



**UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO**

**ESCUELA DE POSGRADO**

**PROGRAMA ACADÉMICO DE MAESTRÍA EN  
PSICOLOGÍA EDUCATIVA**

**Role play para la expresión oral en idioma inglés en la Institución  
Educativa San Martin de Tours, Pomahuaca - Jaén**

**TESIS PARA OBTENER EL GRADO ACADÉMICO DE:**

Maestra en Psicología Educativa

**AUTORA:**

Farro Mego, Jakelin Noelia (ORCID: 0000-0003-0812-4051)

**ASESORA:**

Dra. Rojas de Campos, Elizabet (ORCID: 0000-0002-1802-5842)

**LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:**

Innovaciones Pedagógicas

CHICLAYO - PERÚ

2021

## **Dedicatoria**

A mis padres, Enrique y Yolanda, quienes con esmerada atención siempre están apoyándome moralmente para seguir la senda del éxito.

## **Agradecimiento**

A Dios, mi protector, quien me encamina por el sendero del éxito en este tránsito de vida.

A esta casa Superior de Estudios, Universidad César Vallejo, por acogerme para seguir en este proceso de formación profesional y a todos los docentes con quienes he compartido experiencias de estudio.

A mi asesora, Dra. Elizabet Rojas Vásquez, cuya asesoría rigurosa permitió presentar la investigación con idoneidad.

## Índice de contenidos

Carátula .....	i
Dedicatoria.....	ii
Agradecimiento .....	iii
Índice de contenidos .....	iv
Índice de tablas .....	v
Resumen .....	vi
Abstract.....	vii
I. INTRODUCCIÓN .....	1
II. MARCO TEÓRICO .....	4
III. METODOLOGÍA .....	15
3.1. Tipo y diseño de la Investigación.....	15
3.2. Variables y Operacionalización .....	15
3.3. Población .....	17
3.4. Técnicas e instrumentos de recolección de datos .....	18
3.5. Procedimientos.....	18
3.6. Método de análisis de datos.....	19
3.7. Aspectos éticos .....	19
IV. RESULTADOS .....	20
V. DISCUSIÓN.....	22
VI. CONCLUSIONES .....	27
VII. RECOMENDACIONES .....	28
VIII. PROPUESTA.....	29
REFERENCIAS .....	31
ANEXOS.....	37

## Índice de tablas

Tabla 1: Población involucrada en la investigación .....	17
Tabla 2: Resultados de la Variable Expresión oral en idioma inglés.....	20
Tabla 3: Resultados de la variable Expresión oral, por dimensiones.....	21
Tabla 4: Resumen de procesamiento de casos.....	40
Tabla 5: Fiabilidad del instrumento.....	40
Tabla 6: Estadísticas de escala.....	40

## Resumen

La investigación “Role play para la expresión oral en idioma inglés en la Institución Educativa San Martín de Tours, Pomahuaca – Jaén”, se desarrolló con estudiantes de zona rural, identificándose deficiencias en su pronunciación, por lo que se formuló el objetivo, proponer el programa “Role Play” para contribuir con la mejora de la expresión oral en el idioma inglés en los estudiantes de 3° grado de secundaria de la I.E. “San Martín de Tours”, Pomahuaca - Jaén 2021. Metodológicamente fue un estudio descriptivo – propositivo, con una población de 49 estudiantes, habiéndose aplicado una encuesta de 16 ítems en tres dimensiones, fluidez, coherencia y cohesión y entonación – pronunciación. De los resultados, los estudiantes han llegado a un nivel de regular cuando hablan en inglés, concluyendo que, es imprescindible se tomen medidas correctivas para superar estas dificultades, considerando que el inglés es una segunda lengua que está adscrita al currículo nacional; precisamente por ello, se ha planteado diseñar una propuesta de role play, cuyo sustento se inspira en teorías científicas, como la teoría nativista, instintiva, conductista, cognitivista la interaccionista social y la conexionista, que posibilitan un mejor desenvolvimiento de la expresión oral.

Palabras clave: Expresión oral, role play, inglés.

## **Abstract**

The research "Role play for oral expression in English in the San Martin de Tours Educational Institution, Pomahuaca - Jaen", was developed with students from rural areas, identifying deficiencies in their pronunciation, for which the objective was formulated, to propose the "Role Play" program to contribute to the improvement of oral expression in the English language in students in 3rd grade of secondary school at IE "San Martin de Tours", Pomahuaca - Jaen 2021. Methodologically it was a descriptive - purposeful study, with a population of 49 students, having applied a survey of 16 items in three dimensions, fluency, coherence and cohesion and intonation - pronunciation. From the results, the students have reached a level of regular when they speak in English, concluding that it is essential to take corrective measures to overcome these difficulties, considering that English is a second language that is attached to the national curriculum; Precisely for this reason, it has been proposed to design a role play proposal, whose support is inspired by scientific theories, such as nativist, instinctual, behaviorist, cognitivist, social interactionist and connectionist theory, which allow a better development of oral expression.

Keywords: Oral expression, role play, English.

## **I. INTRODUCCIÓN**

La presente investigación, se encuadra en un contexto actual de universalización de la conectividad, como exigencia de la crisis sanitaria que afectó a nuestro país y el mundo y donde además de recoger experiencias motivadoras que permiten que el estudiante mediante un proceso socializador pueda mejorar sus aprendizajes y específicamente, el dominio del inglés como segunda lengua que está diseñada en el currículo escolar del nivel secundario.

A pesar de ello, el inglés en Latinoamérica, no es muy extendido, salvo excepciones como Argentina que hay un aumento en su población. Por su parte, en Europa, como es Alemania, Filipinas y República Checa, se viene ampliando su uso (Rojas, 2018). En Perú, es mínimo el manejo de inglés.

El sistema educativo peruano, consideró una necesidad que en las instituciones educativas de EBR se incorpore el aprendizaje del inglés, para lo cual se ampliaron horas de estudio en el nivel secundario, así como se considera opcional en el nivel inicial y primaria. En la actualidad se está incidiendo en que el estudiante tenga competencia comunicativa en la escucha (listening), la escritura (writing), la gramática (grammar) y habla (speaking) del idioma inglés; sin embargo, no hay una buena manera de desarrollar el habla (speaking), por lo que se recurre a una enseñanza tradicional, por tanto, no hay un apropiado desarrollo de esta competencia comunicativa (Mita y Tamo, 2019).

En efecto, en las instituciones de nuestro país, el idioma inglés no ha sido bien llevado, siempre ha sido una materia teórica, poco práctica y se le ha visto como un área curricular de relleno, pero dada la importancia, se vienen empleando diversas estrategias para su enseñanza e incluso se emplean herramientas tecnológicas que se constituyen en excelentes formas y procedimientos para lograr resultados positivos en su aprendizaje, de allí que se toma en cuenta, el aprendizaje cooperativo, de grupos, donde se socializa los conocimientos y en este caso, el aprendizaje del idioma inglés, entablando diálogos entre pares, creando un contexto no solo de aprendizaje del área curricular, sino que se hace afectivo el espacio socializador y definitivamente produce resultados positivos al aprendizaje. En el contexto de estudio, se observó deficiencias en el aprendizaje del inglés, como segunda lengua, y esto se debió fundamentalmente a varias causas, una de ellas, que las estrategias de enseñanza – aprendizaje no son las adecuadas, ya



que no solo es entregar fichas para que repitan la escritura, tal como se ha venido desarrollando, sin que haya una práctica cotidiana, ni siquiera se contextualizaron las expresiones para hacerlo más atractivo, lo que significó que las competencias no fueron mínimamente logradas.

En el contexto de la escolaridad, zona rural de la provincia de Jaén, según se ha podido observar sobre todo en el área rural, los docentes del área de inglés, les hace falta una capacitación especializada, para desarrollar estrategias adecuadas a pesar que poseen un título en el área de idiomas, motivo por el cual los estudiantes poco aprenden su pronunciación. En la institución educativa involucrada en el presente estudio, tiene esta característica, los estudiantes poco aprenden la pronunciación de esta segunda lengua, sencillamente porque su desarrollo metodológico en esta área curricular no es el correcto.

En las clases expositivas y dictados que se desarrollan cotidianamente en el aula, esto, se ha constituido en una rutina permanente, de modo que los estudiantes, a veces se abstenían de expresarse oralmente, hecho observado con mayor claridad en el tercer grado de secundaria, por lo que se formuló la siguiente interrogante: ¿De qué manera la propuesta del “Role Play” contribuye a mejorar la expresión oral en el idioma Inglés en los estudiantes de 3° grado de secundaria de la I.E. “San Martín de Tours”, Pomahuaca - Jaén 2021?

A partir de todo lo expuesto y observado como problema, se asumió desarrollar una propuesta de la estrategia role play, de modo que se superen las deficiencias, propuesta que se debe universalizar a los demás grados de estudios. Teóricamente su contribución es asimilar nuevos conocimientos sobre el role play como una técnica sencilla y fácil de desarrollarla de manera práctica, para el logro de aprendizajes significativos aprendiendo el idioma inglés de una forma amena, eficaz y divertida.

El estudio consideró pertinente proponer una metodología que permitió el diseño de una propuesta, por lo que es una investigación descriptiva propositiva, con un diseño alternativo que partió del conocimiento de la realidad problemática, reflejada en las deficiencias para hablar en inglés y culminó con una propuesta viable y altamente significativa que por su trascendencia se debe universalizarse a nivel de institución educativa y en otros ámbitos escolares.

El objetivo general propuesto fue, proponer el programa "Role Play" para contribuir con la mejora de la expresión oral en el idioma inglés en los estudiantes de 3° grado de secundaria de la I.E. "San Martín de Tours", Pomahuaca - Jaén 2021. Como objetivos específicos son: 1. Diagnosticar el nivel de la expresión oral de los estudiantes del 3° grado de Secundaria de la I.E seleccionada; 2. Diseñar un programa Role Play basado en el enfoque lingüístico de Chomsky, para contribuir con la mejora de la expresión oral de los estudiantes del grupo muestral y 3. Validar a criterios de expertos la propuesta del programa Role Play.

El estudio es descriptivo a nivel de propuesta, y que según Hernández, Fernández y Baptista (2014), en esta investigación se describe sujetos, objetos y fenómenos, describiendo su singularidad y manifiestan el momento de su observación" (p.104), es propositiva, porque hay una propuesta para dar solución a un problema expuesto. Charaja (2017), afirma que una propositiva es una búsqueda de los que son las teorías existentes de las que están relacionados los hechos particulares o singulares que es materia la investigación, pero que no concluye con la comparación de la teoría con el hecho, sino pretende dar una solución, una iniciativa a la cual se denomina propuesta. Asimismo, no se ha planteado hipótesis, porque no se pronostica algo, teniendo en cuenta lo expresado por Hernández-Sampieri (2014), solo se plantean hipótesis en un estudio descriptivo "cuando se pronostica un hecho o dato" y, la presente investigación no tiene esta característica, solo hace una propuesta.

## II. MARCO TEÓRICO

La propuesta del role play se constituye en un valioso aporte para mejorar la expresión oral en inglés, la cual es analizada desde la perspectiva de trabajos previos, las teorías científicas, un marco conceptual, así como los hallazgos más importantes, todo ello fundamentó la propuesta que se asume, de modo que se acopió información resumida e importante.

Un estudio realizado por Peña (2019), respecto a la enseñanza del inglés, parte de diagnosticar que la competencia lingüística, en el dominio del inglés no está bien encaminada, apreciándose una deficiencia en el habla de este idioma, por cual se planteó reconocer la importancia del aprendizaje del inglés como capacidad de la competencia lingüística. Luego de sistematizar la información encontrada, contrastándola con la información teórico – científica, concluye que, la propuesta planteada es didácticamente factible.

El estudio de Gudiño (2017), su finalidad fue reconocer la importancia de la dramatización en la oralización y resalta el desarrollo de habilidades y destrezas cognitivas de los escolares, al hablar el inglés, reconociendo, además, las ventajas y la importancia de la dramatización como estrategia comunicativa, la que fue concretizada mediante juegos, dinámicas, lluvia de ideas, y todo lo que se pueda comunicar mediante la interacción entre pares, expresando sus ideas, algunos conocimientos. Se concluyó que la dramatización fue una forma de propiciar diálogos entre estudiantes, siempre utilizando el idioma inglés.

Por su parte, Cando (2017), en su estudio respecto a la destreza de speaking y aplicación de estrategias metodológicas, precisó en su parte diagnóstica, aspectos que dificultaban la destreza de hablar en inglés, por lo que se aplicó con cuidado algunas estrategias y sus resultados fueron halagadores, elaborando la propuesta “Motivation to speaking english”.

Así mismo, en Cuba, Macias (2017) con su investigación acerca del role play considera que esta estrategia refuerza a los estudiantes de situación de riesgo en la expresión oral, cuya finalidad fue reconocer la importancia del role play para mejorar la expresividad en inglés. Fue una investigación cualitativa, llegando a la conclusión que el juego de roles es una gran herramienta pedagógica de preferencia por los estudiantes la cual dio un impacto positivo de un 32% a 52%.

González (2017), al realizar un trabajo comparativo del uso del inglés en España y Holanda, su finalidad fue reconocer la política educativa para enseñar este idioma y lo hizo para recomendar algunas pautas para incorporarlas al currículo de cada país, para ello se tuvo que hacer un análisis de la situación educativa de cada lugar, para que se proponga además como conclusión importante, se diseñe un programa para ser desarrollado desde la etapa inicial.

A nivel nacional, Janampa (2021), en estudio relacionado al juego de roles en el aprendizaje del idioma inglés, investigación que empieza por diagnosticar que los estudiantes involucrados, hay una falta de acercamiento y motivación entre docentes y estudiantes, la existencia de poca interacción entre compañeros de estudio, y casi nulo el trabajo en equipo, descuidando la aplicación de las técnicas y estrategias, sobre todo en la competencia del habla. Al concluir el estudio se ha determinado que el role play y otras estrategias interactivas son valiosas para el aprendizaje del inglés.

El aporte de Bellodas (2020), en su estudio considera de excelente al Role Play como influyente en la oralidad del inglés, considerando el objetivo, reconocer su influencia didáctica. La metodología de investigación fue cuasi-experimental, finaliza el estudio con la aseveración que la aplicación de esta técnica permitió alcanzar un nivel de logro previsto, tal como así se evidencia de los resultados positivos expresados en el post test.

Por su parte, Riofrío (2019), en su investigación del juego de roles para mejorar las habilidades del habla; del estudio iniciado con un serio diagnóstico, se encontraron a estudiantes en el marco de una enseñanza tradicional, rutinario de la exposición, se hizo un tratamiento aplicativo de juego de roles basado en la metodología empírica-analítica, y de diseño cuasiexperimental, logrando como resultados, que el juego de roles es de una ayuda en la producción oral, sobre todo, en la interacción entre estudiantes. Se concluye que, el juego de roles es una gran ayuda para la mejora de la producción, obteniendo logros significativos en el proceso de aprendizaje.

De la misma manera, Trejo (2019), en su investigación, respecto a la dramatización para la dominar el idioma inglés, se planteó como objetivo general, reconocer que la estrategia dramatización permite mejorar la oralidad del idioma inglés, explicando, además, su importancia en todo proceso de aprendizaje escolar, entre

otros, concluyendo que, la dramatización empleada como estrategia didáctica ha sido significativa en la oralidad del idioma inglés.

Mita y Tamo (2019) en su estudio el Role Play para mejorar la expresión oral, su propósito fue identificar su impacto en el manejo del idioma inglés. Su investigación fue tipo Descriptiva- Explicativa, obtuvo como resultados la mejora de un 67% en el post test en los estudiantes involucrados en el presente estudio, hubo influencia positiva por su metodología dinámica, creativa e innovadora en el fortalecimiento de los aprendizajes de la competencia se comunica en inglés.

Entre otros trabajo previos, Otoya (2019), en su investigación: respecto al role playing para el dominio oral del inglés, cuya finalidad fue, saber cómo role play influye en la oralidad del inglés; la investigación, desarrolló un diseño cuasi-experimental, la cual tuvo por conclusión que es correcto aplicar la estrategia, ya que de sus resultados se observa que hubo una mejorar en la expresión oral que pasó de 12.87 como calificativo promedio en un inicio superándolo después con su práctica a un 15.40 puntos, siendo esto, una diferencia significativa que resaltar.

En el ámbito local, el estudio de investigación de Tantarico (2019), luego de identificar la problemática del manejo del idioma inglés, se propuso aplicar un blog mediante la asistencia de un ordenador y se demostró que fue una herramienta tecnológica de gran valor didáctico, concluyendo que fue un significativo avance en la expresión oral.

En Cajamarca, Sangay (2017) en su investigación sobre la influencia del desarrollo del arte dramático para mejorar la expresión oral, se propuso reconocer cómo influyen las actividades del arte dramático en la oralización del inglés en los estudiantes; fue un estudio de tipo pre-experimental, llegando a la conclusión de que el programa ha influenciado significativamente en la mejora de la expresión oral del idioma inglés como segunda lengua.

Trasciende también la tesis de Gutierrez y Vences (2017), quien consideró que para mejorar la expresión oral en inglés, las estrategias de dramatización es muy importante, para lo cual realizó un trabajo experimental y que demostró que el 81.25% de los estudiantes aprobaron la enseñanza de la segunda lengua.

Una investigación local que fundamenta al estudio, es lo descrito por Briceño (2017), quien empezó por analizar las estrategias comunicativas para ser aplicadas

a estudiantes de inglés en la Universidad de Cajamarca, mediante el KET Cambridge, resultó ser éstas, de alta significatividad

Las teorías que fundamentan a la presente investigación relacionada con la variable Role Play, son varias, como por ejemplo, la teoría del constructivismo, por la cual, el aprendizaje es efectivo y significativo cuando se socializa, porque se ejercen en ese contexto, conocimientos contruidos por ellos mismos y además, comportamientos que son expresados con otros compañeros, al expresar sus puntos de vista, cuestionamientos o aseveraciones cuyo centro de expresión mediante la construcción de aprendizajes, con mayor rapidez y efectividad. Precisamente bajo esta percepción es que la oralidad del idioma inglés se hace más nutrida, recurriendo a ejercer la práctica comunicativa entre compañeros y adultos.

Por su parte Vygotsky en la perspectiva de la teoría socioculturalista, explica que el carácter social del lenguaje, nadie se expresa en solitario, requiere de otras personas que son los compañeros de estudios incluso de adultos para poder expresar oralmente sus opiniones y en este caso, la oralidad del idioma inglés será mucho más fecunda porque se pueden hacer correcciones de cómo hablar correctamente y para ello, el role play, resulta ser una estrategia para oralizar o intercambiar mensajes utilizando el idioma inglés. Vigotsky, en opinión de Longo (2020), considera que cuando socializamos y nos expresamos oralmente, lo que se desarrolla con habilidades cognitivas básicas.

En cuanto al enfoque conductista que se perfila en el presente estudio, La mencionamos autores como Watson, Pavlov, Skinner y Thorndike (Romero, 2016). En este enfoque siempre se da una relación de ida y vuelta entre los interlocutores, uno enseña y el otro aprende, de modo que el docente aplica estrategia como es el caso del role play y los estudiantes de manera mecánica aprenden el idioma y corresponde darle una significatividad en la medida que lo expresan teniendo en cuenta su contextualización, por ejemplo, expresando ideas de la realidad donde viven, de lo que hace como práctica de vida.

Lo más trascendental en el presente estudio es asumir la teoría de la gramática universal (TGU), asumida por Chomsky, por la cual los seres humanos al expresarse siempre tomarán en cuenta reglas y condiciones que cada lengua tiene. Esta teoría llamada actualmente biolingüística Barón (2014), porque considera que

el lenguaje se da como una cuestión innata, que apoya a la aproximación racionalista, por lo que cada idioma como el español o el inglés, siempre están presentes en la cavidad cerebral, aunque muchos discrepan del autor, por la aparición de los conceptos.

Tal como se reconoce, el inglés lo hablan mayoritariamente en gran parte de Europa, los países bajos y Norte América, siendo la población de Inglaterra la que tiene mejor manejo de esta lengua (Fernández, 2021).

El idioma inglés, abre fronteras en el mundo de los negocios, en las academias y se extiende en las redes sociales y ha llegado a las instituciones educativas para situarse como segunda lengua, al menos en países latinoamericanos como es Perú. Se reconoce que se viene haciendo popular en todo el mundo, porque las transacciones comerciales y la globalización lo ha considerado una lengua que se pone como interlocutora para cualquier negocio o convenios entre países, sobre todo de las potencias mundiales, aparte del mandarín como lengua china donde se lo habla un tercio de la población del mundo.

Cronquist y Fiszbein (2017), señalan que el dominio del inglés es estratégico en los países latinoamericanos, los cuales tienen una caracterización emergente y necesitan realizar sus transacciones comerciales empleando el inglés como lengua convergente.

En cuanto al estudio del role play, esta dinámica, que se constituye una estrategia, aunque muchos lo llaman una técnica, es de vital importancia cuando se quiere lograr una buena expresión oral, sobre todo si queremos hacer un manejo del idioma inglés, por lo que esta técnica participativa es muy motivadora la didáctica del aprendizaje, que aplicado a la práctica de la oralidad el idioma inglés será muy eficaz, por tanto, los interlocutores tendrán una mejor fluidez de comunicación en este idioma y su dominio sería eficaz y eficiente, ya que se activa una relación del habla oral entre compañeros.

Otoya (2019), considera que esta técnica es de gran utilidad, sobre todo para quienes se inician en el habla de este idioma. Por su parte, Cobo y Valdivia (2017), consideran que esta técnica permite dialogar, intercambiar opiniones con otros aprovechando esta situación para expresar situaciones reales, propias del espacio familiar, amical o académico.

Según López y Población (s/f.), “el Role-Playing pedagógico no solo sirve a la terapia para lo que fue creada, sino también para el aprendizaje escolar, reseña que fue creada por Jacobo Leví Moreno, con su obra, Introducción al Role-Playing Pedagógico”. Considera además que, el lenguaje utilizado por ser improvisado o mediante un guion o libreto sencillo es muy didáctico, por lo que se da una comprensión fácil de un asunto que se esté discerniendo, siendo de gran utilidad en su aplicación práctica. Al hacer prácticas mediante el role play, resulta muy motivador para expresarse sin dificultades en forma oral, que solo basta intercambiar palabras, pequeñas expresiones y assimilarlas como parte de su formación y de aprendizaje en otro idioma.

El Instituto de Formación de Práctica Judicial (2014), aborda el tema del Role Play y manifiesta que esta técnica se desarrolla en grupo llamada también, técnica de dramatización, simulación o juego de roles. Esta dinámica, permite hacer una representación dramática de un hecho real o ficticio, en la que cada interlocutor desempeña un rol asignado. En este contexto, a cada cual se le asigna una expresión que bien puede ser un saludo, una expresión admirativa o de interrogación y su par, deberá dar una respuesta, de modo que exista una relación dialógica empleando el idioma inglés. El objetivo es lograr la representación de roles para una efectiva comprensión del idioma inglés.

La importancia del role play, reside en que en esta actividad además de conocer las actitudes y representaciones de sus interlocutores, sirve para mejorar la expresión y comprensión oral con mucha facilidad, cumpliendo de esta manera el logro de la habilidad para expresarse oralmente en inglés”. Según el Instituto de Formación de Práctica Judicial (2014), el role play, “permite a los alumnos experimentar nuevos comportamientos en un clima afectivo entre sus interlocutores”.

El juego de roles tiene las siguientes etapas, la planificación del juego, que tiene que ver con la planificación del acto que va desde la selección del juego hasta plantear el objetivo que se propone, luego está la ejecución que consiste en el desarrollo de la dinámica o estrategia, en la que participación dos o tres estudiantes a los cuales se les asigna un rol y que pueden intercambiarlo, ya que es una actividad eminentemente pedagógico didáctico.



En el presente estudio se consideran los siguientes componentes, que a criterio de la investigadora son: preparación, desarrollo y salida.

La planificación, es una etapa en la que se organiza la técnica, planteándose el objetivo que se pretende perseguir y debe considerar la predisposición de los actores, la mecánica del diálogo, se establecen las normas y, sobre todo, se haya elaborado el guion, libreto o expresiones dialógicas a expresarse.

En este sentido, sea estructurado un programa que consta de cinco actividades, las cuales se han implementado, todas ellas, están contextualizadas. Por su parte, los estudiantes, tienen previo conocimiento de lo que se va hacer, para lo cual se han formado parejas de estudiantes, de preferencia un hombre, una mujer y no solo por razones de equidad, sino que, además habrá una suerte de competencia en el marco de la amistad, de manera deportiva.

Con relación al desarrollo, se toma en cuenta la postura de los interlocutores, las expresiones a decir, la pronunciación, la habilidad para hablar, la capacidad de respuesta del interlocutor, actitudes que expresa, entre otros aspectos.

Cada pareja de interlocutores tiene su libreto, un guion, para expresarse, acondicionando el auditorio en la misma aula, incluso para variar se les grabará en video como parte de su autoevaluación. En esta parte, la docente instruye a los estudiantes la manera de presentación, el tiempo para hablar y se anota en una lista de cotejo las habilidades de cada estudiante participante para determinar el nivel de manejo del idioma inglés alcanzado por cada uno de ellos. Pueden tener tarjetas léxicas como ayuda, no importa, solo se quiere determinar el nivel de fluidez, coherencia y entonación.

En cuanto a la transferencia se refiere a la salida y cuánto saber transfiere sobre el dominio del inglés, se tomarán en cuenta aspectos elementales, como, el análisis de la representación, cuánta facilidad tuvo el interlocutor para hablar palabras o mensajes, reacciones dialógicas y la evaluación de cada uno de ellos.

La lista de cotejo o ficha de observación, dependiendo del instrumento que utilice la docente, ésta permite medir el logro de aprendizaje alcanzado por el estudiante, determinándose también el grado de transferencia de saberes, que no es otra cosa que el dominio de la expresión oral en inglés.

Respecto a la variable oralidad es conceptualizada como la gran capacidad para comunicarse con el mundo entero a través del sistema lingüístico, a través de la

forma natural de la expresión oral, es por eso que la comunicación oral es el eje principal de las interacciones entre pares.

Son muchas las teorías científicas que fundamentan la investigación respecto a la variable expresión oral. Martínez, Tocto y Palacios (2015), asume que establecido por Tunmer (1993) y Bloom (1980), cuando refiere que la expresión oral es saber recepcionar las diferentes ideas, deseos, pensamientos y mensajes no verbales de los demás, aquellos que se transmiten en la cara a cara a través de gestos.

Según Chomsky (1965, citado en Regader, s/f), sostiene que “los niños nacen con una capacidad innata para hablar”. En efecto, los niños desde que nacen ya poseen un lenguaje, que no es el convencional que tiene oralidad y escritura, sino un lenguaje gestual a la cual hay que reconocerlo y en la medida que va creciendo y va asimilando un idioma de acuerdo a su comunidad donde reside, así, por ejemplo, los españoles tienen el castellano, los ingleses, el inglés, los chinos, el mandarín, entre otros, cada cual con sus propias reglas gramaticales y características.

Chomsky reconoce la facilidad y rapidez con que los niños aprenden una segunda lengua, por ello es recomendable la enseñanza de una segunda lengua desde muy temprana edad.

Habla, además, de una edad crítica para aprender el lenguaje, sin embargo, también considera la plasticidad del cerebro, por la cual absorbe o asimila las palabras del entorno, para expresarlas con propiedad, por ello mismo teniendo en cuenta la teoría de Chomsky, los niños en la medida que van creciendo y conociendo varios idiomas, se les hace más fácil, por ese proceso de maduración que van desde la infancia hasta la adolescencia.

Otras teorías que tiene que ver con el lenguaje, señalan la existencia de la teoría nativista, la instintivista, la conductista, la cognitivista, la interaccionista social y la conexionista, todas ellas con el común denominador que aprender una segunda lengua desde la infancia.

La teoría interaccionista, social, según Snow, (citado en Londoño, 2017), consideran que el entorno, propicia una conducta comunicativa social, por la cual se desarrolla el habla, pero que además tiene que ver con los factores biológicos y cognitivos del ser humano. Por su puesto que se asume el interaccionismo comunicativo y además los factores biológicos de la persona, lo que incluye el factor cognitivo.

Otra teoría importante y que viene a colación con el dominio del idioma inglés, es la teoría del refuerzo, por la cual se les premia a los infantes cuando reproducen vocablos de una lengua, en este caso, cuando reproducen palabras en inglés, teniendo la oportunidad de hacerles las correcciones pertinentes a fin de dominar en forma eficiente una segunda lengua. En este sentido Skinner (1948), niega que el ser humano tenga que ver con lo innato para aprender el lenguaje, señala que éste es comprendido mediante un refuerzo por otras personas de su alrededor. (CADIP, 2019)

Respecto a la expresión oral, el (Grupo Amauta, 2020), considera que es un proceso de interacción dinámica entre uno o más personas que les permiten expresar se manera directa y sencilla sus ideas y mensajes, situación que conduce a la construcción de saberes cuyo propósito comunicativo es la emisión de un mensaje.

La expresión oral, en apreciación de Torres (2015), es una condición del ser humano por la cual se comunica en forma verbal entre hombres. En esta perspectiva, la comunicación oral es propiedad de los seres humanos que les permiten vivir en sociedad formando comunidades y cada cual tiene un idioma definido que lo caracteriza de otras regiones, pero que se conectan a través de la interculturalidad y del dominio de otras lenguas como parte de un proceso globalizador que vivimos.

La oralidad tiene las siguientes dimensiones: Claridad y fluidez, coherencia y cohesión y, entonación - articulación

Fluidez, es un aspecto por la cual la persona expresa con naturalidad, palabras, un mensaje corto, un contenido o palabras sueltas, produciendo una comprensión de los escuchas. Tiene que ver con tomo de voz, la facilidad para hablar, el modo de decir las expresiones, utiliza un vocabulario cotidiano, entre otras. Como se sabe, Fillmore (1976, citado en Díaz, 2021), considera que la fluidez, es una habilidad de expresarse discursivamente, diciendo oraciones que tienen una buena coherencia y que semánticamente están bien construidas de manera que el mensaje es muy aceptado por el oyente.

Coherencia y cohesión, mediante estos aspectos, la expresión oral denota una secuencia lógica en su estructura gramatical. Se observa, que la expresión tenga

sentido, que el mensaje sea claro, que haya una relación entre lo que expresa y los gestos que hace.

Con referencia a la coherencia, Batiukova (2019), refiere que es una relación que existe entre las ideas expresadas en un contexto de diálogo, hay una hilación de ideas y la cohesión implica que la relación entre palabras para formar la expresión completa, lo que significa que se evitarán repeticiones de palabras o puntuaciones. Muchas de las veces las personas hablan y alguno de los escuchas dicen, “no se le entendió” y, en verdad es que, posiblemente, no hubo cohesión correspondiente, para lo cual se tendría que tomar en cuenta este componente, dimensión o particularidad del habla.

Entonación y articulación, es la manera de dar entonación a su oralidad, tomando en cuenta el contexto de actuación donde se encuentra. Se denota armonía al pronunciar las palabras, el tono de se acentúa bien las palabras y da énfasis a la expresión. Por su parte, Bohorquez y Rincón (2018), señala que “los discursos orales se parecen a la música, pues son una cadena de sonidos articulados” (p.20), lo que implica que hay la necesidad de modular la voz, no exagerar, no gritar, hablar con sencillez, pero dándole la entonación adecuada para que el oyente esté satisfecho de haber comprendido, no le sea difícil discernir.

El Ministerio de Educación (2021), respecto al área de inglés, menciona que ésta área se sustenta en el enfoque comunicativo desarrollando una situación de clara e inédita intercomunicación entre sujetos que envían y reciben mensajes orales o escritos y de distinto tipo, formato lo que les permite tener una vida social.

Según lo expresado por el MINEDU, para la enseñanza del inglés en la escolaridad se tiene que partes de contextos reales para hacerlo más dinámico y sobre todo, productivo, que se aprenda con mayor facilidad, siendo la oralidad una competencia de vital importancia. Revisando datos, el idioma inglés es bastante hablado en el mundo, luego del castellano, y al igual que otras lenguas de importancia por la cantidad de hablantes se les denomina idiomas internacionales, usándose masivamente en las relaciones entre personas de diferentes ámbitos del planeta, pero sobre todo en el mundo de los negocios y en otros marcos comunicativos.

En cuanto a la competencia “se comunica oralmente en inglés”, relevante para el presente estudio, el Ministerio de Educación (2021), ha dosificado esta competencia en capacidades, como: 1) obtención de información de textos orales,

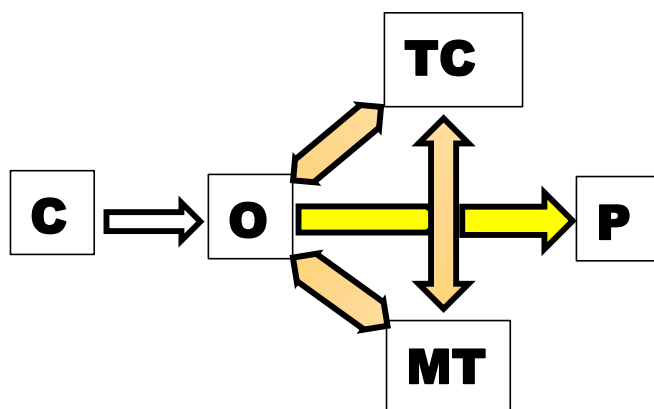
2) inferencia e interpretación, 3) coherencia y cohesión de ideas, uso de recursos no verbales y paraverbales, interacción con otros y, reflexión sobre el contenido. Todas ellas, resultan relevantes, porque se inicia con la percepción del lenguaje gráfico textual, reconociendo una pronunciación específica, cuyo contenido tiene coherencia y cohesión en el mensaje emitido, mediante un proceso dialógico con otras personas para poder comprender el mensaje y reflexionar sobre lo que se dice.

### III. METODOLOGÍA

#### 3.1. Tipo y diseño de la Investigación

La investigación fue básica de enfoque cuantitativo y según el alcance o profundidad, es descriptivo propositivo. Por el nivel de investigación es descriptiva, porque se orienta a responder o dar cuenta del porque se investiga al objeto. Tal como lo dice Hernández, et al. (2014), esta investigación, indaga sobre aspectos de los sujetos, objetos o fenómenos observados mediante el análisis. Es de tipo propositiva en la medida que se propone un programa, plan, estrategias u otro procedimiento para cubrir una necesidad y/o problema.

El diseño es exploratorio alternativo, para lo cual se plantea el siguiente esquema:



De donde:

**C** = Contexto de estudio

**O** = Observación que se hace al contexto de estudio

**TC** = Es la teoría científica en que se fundamenta la propuesta

**MT** = Es el marco teórico recopilado de fuentes bibliográficos con relación al tema de estudio.

**P** = Es la propuesta formulada y validada por expertos.

#### 3.2. Variables y Operacionalización

##### Variable 1: Juego del Role Play

En apreciación de Martínez (2021), es una técnica dramática, adaptada desde la psicología al contexto escolar, se desarrolla en grupos que protagonizan una escena, cuya aplicación al contexto escolar, resulta muy favorable.

## **Dimensiones**

### **Planificación**

- Sensibilización al estudiante
- Selecciona el guion o libreto
- Ambiente adecuado
- Mecánica del diálogo
- Normas a cumplir

### **Desarrollo**

- Asignación de roles
- Organización de los participantes
- Tipo de expresiones
- Respuesta frente a su interlocutor
- Representación de roles
- Actitudes que expresa
- Valoración de la participación

### **Transferencia**

- Discusión de cada participación
- Hacer la replica
- Facilidad de expresión
- Satisfacción en el role play
- Reacciones del interlocutor
- Evaluación

## **Variable 2: Expresión oral**

Es la capacidad de interaccionar con otros sujetos, empleando el lenguaje, en una situación dinámica entre interlocutores que expresan y comprender sus ideas y emociones. (Ministerio de Educación, Minedu, 2019).

## **Dimensiones**

### **Fluidez**

- Facilidad de expresión
- Pronuncia con claridad
- Firmeza cuando se expresa

Expresa sus ideas con agilidad  
Pronunciación correcta y consistente

### **Coherencia y cohesión**

El estudiante se expresa con sentido, entendible  
Coherencia en su estructura gramatical  
Secuencia lógica cuando habla  
Sentido en la expresión

### **Entonación y pronunciación**

Modula la voz al hablar  
Tono de voz apropiado a las circunstancias.  
Respeta las puntuaciones  
Gesticulaciones apropiadas

## **3.3. Población**

### **Población:**

La constituyeron 75 escolares del 3° grado de la I. E. San Martín de Tours – Pomahuaca – Jaén, cuya distribución en tres secciones, es la siguiente:

**Tabla 1**

*Población involucrada en la investigación*

Tercer grado	Cantidad de estudiantes		
	H	M	TOTAL
Sección "A"	11	15	26
Sección "B"	11	14	25
Sección "C"	13	11	24
TOTAL	35	40	75

### **Muestra:**

Estuvo integrada por 49 estudiantes distribuidos en dos secciones: B y C, conformada por varones y mujeres.



## **Muestreo**

Es de tipo no probabilístico utilizado, fue por conveniencia. Según Otzen (2017), los seleccionados son accesibles y aceptan ser incluidos. Es decir, por su facilidad de acceso a las unidades de investigación, además de la disponibilidad de la referida muestra, características que presenta las secciones 3° grado “B” y “C” de educación secundaria.

De acuerdo al criterio de inclusión, los involucrados en el presente estudio, son todos estudiantes varones y mujeres del 3° grado “B” y “C”, y están excluidos todos los estudiantes de los demás grados.

### **3.4. Técnicas e instrumentos de recolección de datos**

#### **La técnica**

Ésta fue la observación, que se aplicó a los estudiantes involucrados en la presente investigación.

#### **Instrumentos**

Este, fue una ficha de observación que constó de un cuestionario elaborado mediante ítems, por la cual se observó a los estudiantes y tuvo 16 ítems distribuidos en tres dimensiones.

Respeto a la validación del instrumento, se hizo sobre la muestra de esta investigación por tres expertos; con el fin de otorgarle confiabilidad a efectos que sus resultados sean los altamente confiables de acuerdo a los datos precisados, se estimó el índice de fiabilidad, obteniendo 0,937, indicando que éste fue altamente confiable.

### **3.5. Procedimientos**

La investigación empezó solicitando autorización para el estudio mediante documento escrito, el mismo que tuvo respuesta con un oficio de parte de la directora de la institución educativa; aprobada esta situación, se recolectó información necesaria del contexto empírico, mediante una ficha de observación que se aplicó a los estudiantes, así como se recopiló información de la literatura científica de las fuentes bibliográficas, luego siguió con los demás procedimientos hasta elaborar el informe final de investigación y la sustentación correspondiente.

### **3.6. Método de análisis de datos**

Se empleó el método estadístico, a través del software SPSS v. 22, que implicó recolección de datos, la tabulación de los mismos, concluyendo con la interpretación correspondiente.

El procedimiento, empezó con la recolección de datos en campo, para luego procesar los datos en un cuadro de doble entrada y luego se incorporan al software SPSS que arroja las tablas y figuras correspondientes. Asimismo, en este software se realizó la confiabilidad del instrumento, cuya validez fue altamente aceptable.

### **3.7. Aspectos éticos**

#### **Principios de beneficencia**

Por este principio, las unidades de análisis el sujeto se sometió al proceso de investigación conociendo los riesgos, sin afectar su integridad personal (Mancini (s/f.). Considera, además, los beneficios que proporciona el estudio, evitando mitigar los perjuicios que se pudiese haber ocasionado, aun cuando sea sin ninguna intención, precisiones que se han tomado en cuenta al formular el programa.

#### **Principio de autonomía**

En apreciación de Mancini (s/f.), el principio de la autonomía el sujeto estuvo involucrado de manera manifiesta, con autonomía real, no fue manipulable. Por este principio se tomó en cuenta el respeto a los participantes que son los estudiantes y también a los docentes, siempre respetando sus opiniones y sugerencias.

#### **Principio de justicia**

El investigador no se aprovecha de alguna situación favorable, por el contrario, considera el bien común para todos (Instituto de Investigación de la Universidad Católica de Chimbote, 2021). Efectivamente, en el presente estudio, se les otorgó a los participantes las garantías necesarias para que nadie se le relegue o se presione para intervenir en algún acto o etapa del estudio.

## IV. RESULTADOS

### 4.1. Resultados de la variable de estudio

**Tabla 2**

*Resultados de la Expresión oral en idioma inglés.*

	Frecuencia	Porcentaje
Deficiente	12	24,5
Regular	33	67,3
Bueno	4	8,2
Total	49	100,0

Fuente: Ficha e observación aplicada a la muestra de estudio.

En la tabla 2, respecto a la variable expresión oral en idioma inglés, se observa que, el 24.5 % de los estudiantes se expresan con deficiencia, el 67.3%, lo hacen de forma regular y solo el 8.2%, su expresión oral es buena. Se deduce que la mayoría de estudiantes presentan dificultad para expresarse adecuadamente en el idioma inglés. Definitivamente, se hace necesario la aplicación de la propuesta role play, con la finalidad de mejorar la expresión oral en inglés.

**Tabla 3**

*Resultados de la variable expresión oral, por dimensiones.*

		Deficiente	Regular	Bueno
1	Dimensión fluidez	55.1	30.6	14.3
2	Dimensión coherencia y cohesión	65.3	28.6	6.1
	Dimensión entonación -			
3	pronunciación	61.2	28.6	10.2

Fuente: Ficha de observación aplicada a la muestra de estudio.

En la presente tabla 3, respecto a la expresión oral en idioma inglés, hay una alta deficiencia en la variable expresión oral, y un bajo porcentaje de estudiantes que llegan a un nivel bueno de la expresión oral.

Definitivamente, encontramos que, la fluidez, la coherencia y cohesión, así como la entonación y pronunciación, se expresan de manera deficiente; esto se debe que se les hace difícil expresarse con claridad en idioma inglés, sus ideas no están bien estructuradas, así como no hacen un práctica cotidiana, ya que solo hablan en segunda lengua cuando les toca el área de inglés, de la misma manera sus expresiones son poco entendibles, no memorizan las palabras y también no siguen una secuencia lógica, esto se traduce en una falta de coherencia en su oralidad.

Se ha podido determinar que no pronuncian bien las palabras, muchas veces confunden los sonidos y no respetan los signos de puntuación.

Esta situación observada, hace que se haya planteado una propuesta de un programa de role play para optimizar la expresión oral en inglés de los estudiantes del nivel secundario de la Institución Educativa San Martín de Tours, del distrito Pomahuaca, Jaén.

## V. DISCUSIÓN

En el proceso de investigación, el estudio, revela aportes valiosos que han sido contrastados con otras investigaciones de nutrida y valiosa información teórico científica, la misma que ha sido cotejada con la información recogida del contexto empírico y que ha servido de sustento, de modo que, se ha podido concluir en la importancia del role play como propuesta asumida en la expresión oral y hablar el idioma inglés con mucha facilidad.

Un resultado a tomar en cuenta para elaborar la propuesta es lo descrito en la tabla 2, respecto a los resultados, el 24.5 % se expresan con deficiencia, el 67.3%, lo hacen de forma regular y solo el 8.2%, su expresión oral es buena. Se deduce que la mayoría de estudiantes presentan dificultades para expresarse adecuadamente en el idioma inglés. Definitivamente, siendo necesario la aplicación de la propuesta role play, con la finalidad de mejorar la expresión oral en idioma inglés.

En efecto, se ha reconocido que los estudiantes tienen ciertas dificultades para expresarse oralmente en idioma inglés, descripción clara que se ha expuesto en el planteamiento del problema y que ha sido observado mediante en la recolección de datos, con instrumentos de precisión en la que se recogió información del contexto empírico, tal como se reconoce en la tabla descrita anteriormente, situación que permite replantear la práctica pedagógica del docente.

En los resultados expuestos en la tabla 3, sobre la expresión oral en inglés, en un 55.1% se encuentra en un nivel deficiente de la dimensión fluidez, en la dimensión coherencia y cohesión, la deficiencia llega al 65.3% y en la dimensión pronunciación llega al nivel de deficiente, precisándose que las dificultades para expresarse con claridad en idioma inglés es alta; asimismo, se ha podido determinar de los resultados encontrados, que las ideas que expresan en este idioma no están bien estructuradas, debiéndose a que no hacen una práctica cotidiana, sino cuando les toca en su horario de clase, desarrollar las actividades en segunda lengua dos veces a la semana, según el horario establecido.

También se ha podido detectar que, sus expresiones son poco entendibles, confundiendo los sonidos de los fonemas, poco han memorizado palabras y se ha verificado que no expresan una secuencia lógica, lo que determina una falta de coherencia en su expresividad oral.

En esta misma línea de dificultades, se reconoce que no pronuncian bien las palabras, porque como se decía anteriormente confunden los sonidos de un fonema y además, no respetan los signos de puntuación.

Se considera que el inglés como segunda lengua es de vital importancia en la vida de la sociedad actual, sobre todo cuando se vive un proceso de globalización y de acercamiento con otras comunidades del planeta tierra y donde el inglés suele ser la segunda lengua más hablada después del castellano, por ello es que se asume lo expresado por Fernández (2021), quien resalta que el inglés es uno de los idiomas que lo hablan en gran parte de Europa, los países bajos y Norte América. En ese mismo orden, Rojas (2018), reconoce la influencia del inglés en una vasta zona del mundo, pero que, en nuestro país, el manejo de este idioma es mínimo. Tal es la importancia del inglés, que, se ha asumido en el currículo como una segunda lengua, sin desplazar a las lenguas originarias de Perú, estructurándose una programación curricular a nivel secundario y por el que su dominio debe ser el apropiado y no una mera área pedagógica que solo sirva para llenar un calificativo en el registro de notas, sino que, como lo señala el mismo currículo, al finalizar el nivel secundario, los estudiantes sean capaces de expresar oralmente sin dificultades en inglés como segunda lengua.

De la parte teórica científica se ha podido discutir la importancia de esta capacidad comunicativa para la fluidez y pronunciación y coherencia al hablar en segunda lengua, considerando lo expresado por Chomsky (1965, citado en Regader, s/f), al sostener que, “los niños nacen con una capacidad innata para hablar, siendo esto una gran facilidad para que se aprenda inglés desde la etapa infantil y no poder tener las dificultades encontradas como se ha podido apreciar”.

Se asume que, el inglés, como idioma, se remite a tomar en cuenta teorías científicas, sobre todo del habla, de la capacidad comunicativa, del lenguaje; así,

por ejemplo, se ha considerado en el estudio, la teoría del refuerzo es un fundamento importante en la investigación. Skinner hacia 1948, respecto a esta teoría, sostiene que el lenguaje es reforzado por otras personas de su alrededor y precisamente, esto tiene una relación con el objetivo general por la cual se propone el role play para mejorar la expresión oral; ésta, siendo una técnica social, implica que un buen manejo del idioma inglés, necesita de otras personas en una relación recíproca para facilitar la expresión, haciendo ver errores y aciertos en su pronunciación, sobre todo en la coherencia al hablar. En este mismo sentido, el Grupo Amauta (2020), también considera que la expresión oral es producto de la interacción dinámica entre uno o más personas que les permiten expresar se manera directa y sencilla sus ideas y mensajes; de modo que el role play siendo una dinámica social, se necesita de un entorno de personas que puedan hacer las correcciones cuando existan las equivocaciones, pero el fin es una buena comunicación en la emisión de un mensaje.

Se resalta el enfoque conductista, aunque pareciera una teoría tradicional, pero cuando se toma en cuenta para el dominio del inglés como segunda lengua, Romero (2016), enfatiza que cuando se habla el idioma inglés, nunca se hace en solitario, siempre hay una relación de ida y vuelta, tal como lo expresan Watson, Pavlov, Skinner y Thorndike, mientras uno enseña o habla, el otro aprende o escucha, de modo que el docente cuando aplica estrategia del role play y los estudiantes, los estudiantes aprenden el idioma inglés de manera mecánica, por lo que corresponde contextualizar las expresiones, por ejemplo, expresando ideas de la realidad donde viven, de lo que hace como práctica de vida.

También hay que reconocer lo valioso que es el fundamento teórico de Snow, (citado en Londoño, 2017), al tomar en cuenta que el entorno propicia una conducta comunicativa social, por la cual se desarrolla el habla y como se reconoce, el buen manejo del idioma inglés, pasa por desarrollar técnicas y estrategias que sean interactivas y el role play tiene estas características, en la que hay una interacción recíproca entre estudiantes, haciendo viable y fácil el dominio del inglés.

Del mismo modo se ha podido establecer que los estudiantes se relacionan mediante el habla con otros en un contexto social, naturalmente que van a soltar

sus ideas, van a tener una relación interpersonal y en ello se coincide con Vigotsky al señalar que el lenguaje es un medio social, expresado en un contexto histórico cultural, por consiguiente, es un aspecto valioso que se fundamenta la presente investigación. Según Snow, (citado en Londoño, 2017), consideran que el entorno, propicia una conducta comunicativa social, por la cual se desarrolla el habla, pero que además tiene que ver con los factores biológicos y cognitivos del ser humano. Por su puesto que se asume el interaccionismo comunicativo y además los factores biológicos de la persona, lo que incluye el factor cognitivo.

De los antecedentes incorporados, todos señalan que el role play o dramatización a la cual también denomina, es una buena propuesta la cual ha sido validada por expertos, teniendo base científica por los estudios previos y por la teoría científica recogida. Así se observa, además el informe de Mita Tamayo (2019), que resalta un 67% de mejora en la aplicación del role play, lo mismo Otoya (2019), quien concluye que, sus estudiantes mejoraron en la expresión oral que pasó de 12.87 como calificación promedio en un inicio superándolo después con su práctica a un 15.40 puntos, siendo esto, una diferencia significativa que resaltar.

Bajo este panorama, la expresión oral del idioma inglés, es valioso su práctica, para lo cual es menester utilizar técnicas y estrategias que permitan alcanzar un buen nivel de expresividad, para lo cual algunos estudios revelan que el role play, es apropiado para esta mejorar esta capacidad, tal como así está reseñado por estudios previos como de Guidiño (2017), que precisa que esta técnica como dramatización propiamente dicha resalta el desarrollo de habilidades y destrezas cognitivas de los estudiantes, al hablar el inglés, reconociendo, además, las ventajas e importancia de la dramatización como juego de rol.

Asimismo, en el contexto regional de los estudios previos realizados por Janampa (2021), se reveló que el desarrollo del inglés no tiene una estrategia clara para poder expresarse correctamente, del mismo modo se ha podido constatar en nuestro contexto de estudio que, los estudiantes involucrados en la presente investigación tenían problemas similares, sobre todo lo relacionado con la fluidez, tal como así se aprecia en la tabla 5, esto motivó ara que se considere al arte



dramático que es el role play como una técnica dramática en la expresión oral, versión señalada por Sangay (2017), que concluye que el desarrollo de actividades dramáticas mejora significativamente la expresividad oral en inglés.

Se destaca, además, que los escolares expuestos a la técnica del role play, demuestran una buena pronunciación del idioma inglés, así se coincide con Macías (2017), del role play quien afirma que, con ello se refuerza a los estudiantes de situación de riesgo en la expresión oral, mejorando su expresividad en inglés. Si bien esta dinámica no es nueva, a la cual también se le llama técnica o estrategia, ha resultado ser de gran utilidad para las ciencias sociales, pero además como una propuesta cuando se estructuran actividades utilizándose este procedimiento, ya que se da una relación entre sujetos, como es el caso de los estudiantes que pueden representar una escena y en la cual se expresan unidades oracionales contextualizadas, que pueden ser un diálogo, expresiones de saludo, lectura de imágenes y textos o dramas cortos.

Por esta situación observada a nivel de estudiantes, se ha diseñado un programa de role play para optimizar el manejo del idioma inglés, así pues, para una óptima expresión oral es necesario tomar en cuenta, las dimensiones propuestas en el presente estudio, como la claridad y fluidez, coherencia y cohesión y, entonación – pronunciación, reconociendo además, lo que el Ministerio de Educación (2021), asume que el área de inglés, se sustenta en el enfoque comunicativo desarrollando una situación de clara e inédita intercomunicación entre sujetos que envían y reciben mensajes orales o escritos y de distinto tipo, formato lo que les permite tener una vida social.

## **VI. CONCLUSIONES**

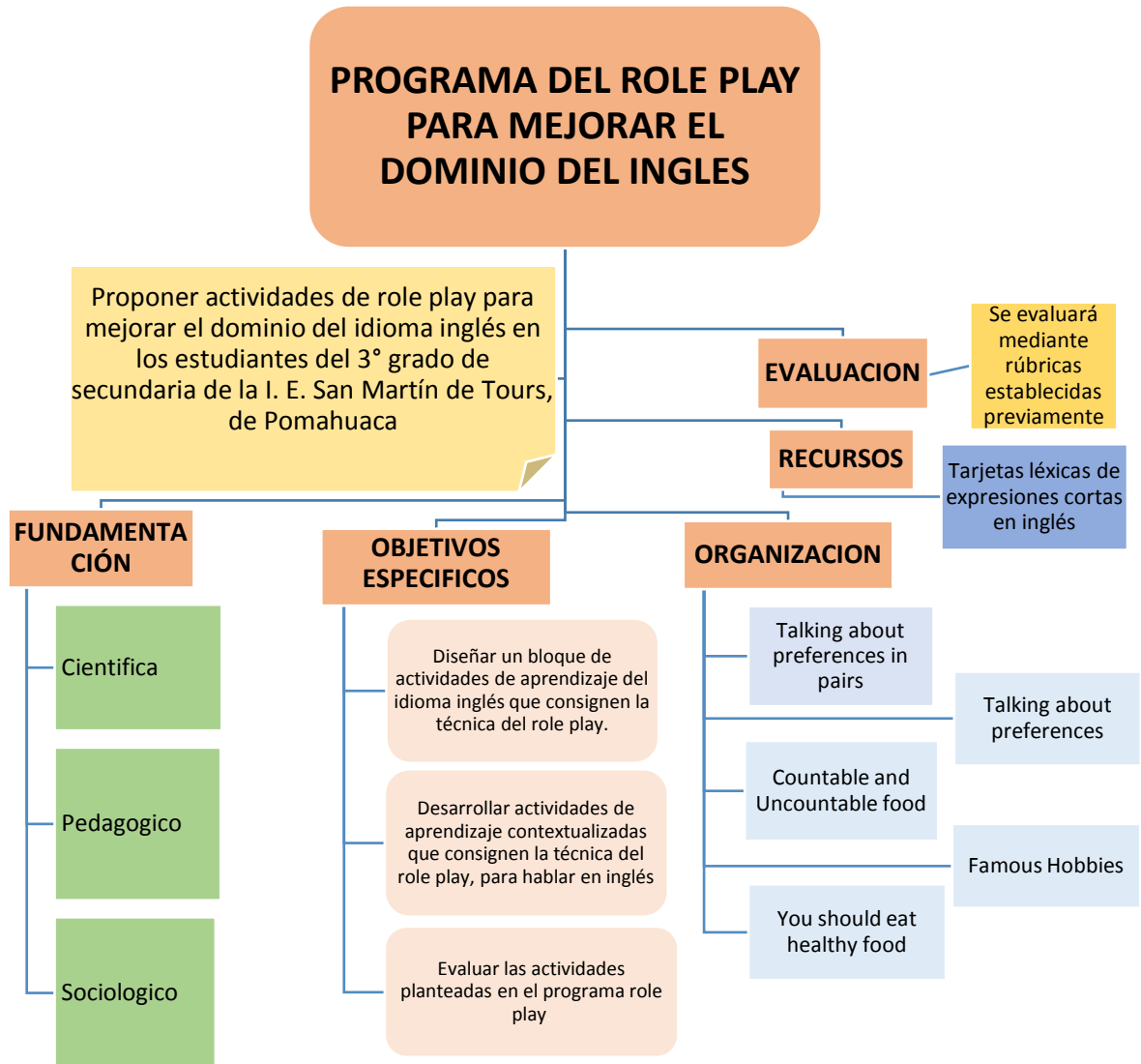
1. Se diagnosticó que el desarrollo de la expresión oral en idioma inglés, en los estudiantes del 3er grado de secundaria de la I. E., se halló que el 67.3%, posee un nivel regular de expresión oral, siendo imprescindible que se tomen las medidas correspondientes a fin de logren expresarse con fluidez, coherencia y cohesión, asimismo, con entonación y pronunciación adecuada.
2. La propuesta de role play, fue diseñada en base a fundamentos de las teorías científicas sobre la expresión oral, especialmente en la teoría lingüística de Chomsky, que aborda el desarrollo del lenguaje, y con mayor énfasis en la expresión oral, para lo cual se estructuró un programa con actividades orientadas a mejorar la expresividad oral.
3. Se determinó que la propuesta sea validada por expertos, asegurando de esta manera que sea consistente y permita una eficiente expresividad del habla en idioma inglés.

## **VII. RECOMENDACIONES**

1. Se recomienda al director de la I. E., asumir las innovaciones didácticas que los docentes vienen realizando en su práctica pedagógica, con la finalidad que los estudiantes mejoren en sus aprendizajes, por lo que deben tomar en cuenta la propuesta de role play como una innovación para el manejo adecuado del dominio del idioma inglés.
2. A los directores de las instituciones educativas, desarrollar acciones, en base a las dificultades que presenten los estudiantes para expresarse oralmente en idioma inglés, desarrollar reuniones colegiadas de reflexión, sobre técnicas participativas, como parte de la formación profesional del docente de aula, lo que contribuirá a tener mejores elementos de trabajo en áreas que son poco dominadas por los estudiantes como es el idioma inglés.
3. A los maestros y maestras de inglés, reflexionen críticamente sobre la didáctica en su práctica docente y asuman con criterio científico – pedagógico el desarrollo de esta segunda lengua como área pedagógica de importancia y oficializado en el currículo nacional; por consiguiente, deben trabajar estrategias que favorezcan la expresión oral, considerando las deficiencias que demuestran los escolares en su expresión oral en inglés.
4. Se recomienda a los docentes de aula desarrollar la técnica del role play en el proceso didáctico de las actividades de aprendizaje, sobre todo en el área del inglés.

## VIII. PROPUESTA

### Síntesis gráfica



## **Breve descripción de la propuesta**

En el contexto escolar donde se realizó la investigación, se identificaron muchas dificultades para pronunciar el inglés, de parte de los estudiantes, motivando a buscar alternativas que permitan hacer una expresión fluida, coherente y con entonación adecuada. Esto motivó para escrudiñar en la didáctica del aprendizaje de cómo mejorar este problema y no se tuvo más reparos que elaborar una propuesta empleando el role play como una técnica para que el estudiante pueda socializar sus ideas en segunda lengua; tal propuesta tiene un diseño lógico, que empezó por caracterizar el contexto de estudio; es decir, se hizo un reconocimiento de la expresión oral en inglés de los estudiantes involucrados en el presente estudio.

En este espacio desarrollador del idioma inglés, se identificó que las clases recibidas por los escolares se dan de manera expositiva, repetitiva, así también, la docente escribe pequeños textos en la pizarra para ser repetidos de acuerdo a una pronunciación muy precaria, por lo que los alumnos en la mayoría de casos se les hace difícil asimilar sonidos desconocidos.

Bajo esta apreciación, se recurre a indagar sobre técnicas, estrategias y procedimientos de cómo mejorar el habla en esta segunda lengua y para ello se ha recurrido a buscar información, la que se hizo en los estudios previos de diferentes tesis a nivel mundial, nacional y local, lo que permitió tener mayores argumentos para esbozar la propuesta. Asimismo, se buscó información científica en numerosas fuentes bibliográficas para incorporar como nuevos saberes sobre las teorías científicas que la fundamentan y hacer un contraste con la realidad problemática encontrada.

No cabe duda que sirvió de mucho los estudios lingüísticos de Chomsky, Saussure, así como teorías científicas de Vigotsky, Bruner y otras que no se han citado, pero que de alguna manera están presentes.

Todo esto, sirvió para estructurar la propuesta que se constituye en una bolsa de actividades empleando el role play como técnica central para mejorar la producción expresiva de los estudiantes que es el propósito central.

## REFERENCIAS

- Akkakoson, S. (2016). Reflections from teachers and students on speaking anxiety in an EFL classroom. *4*(3), 46-70. doi:10.1515/jolace-2016-0025
- Aldo A, C., & al., e. (abril-junio de 2015). English for specific purposes, a challenge for English professors in the medical sciences. *Scielo*, *7*(2). Obtenido de [http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S2077-28742015000200018&lng=es](http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2077-28742015000200018&lng=es)
- Alexander, B. A. (2016). Digital literacy: An NMC Horizon Project strategic brief (Vol. 3.3). The New Media Consortium. 3.3. Obtenido de <https://www.learntechlib.org/p/182085/>
- Barbón P., O., & al, e. (2011). Structure of the communicative competence of nurses who cooperate in English-speaking countries. *Scielo*, *11*(2). Obtenido de [http://scielo.sld.cu/scielo.php?pid=S1727-81202011000200005&script=sci\\_arttext&tlng=pt](http://scielo.sld.cu/scielo.php?pid=S1727-81202011000200005&script=sci_arttext&tlng=pt)
- Barón Birchenall, L. (2014). La Teoría Lingüística de Noam Chomsky: del Inicio a la Actualidad. *Scielo*, 417-442. Obtenido de <http://www.scielo.org.co/pdf/leng/v42n2/v42n2a08.pdf>
- Batiukova, O. (17 de mayo de 2019). *Lengua española: Expresión oral y escrita. Coherencia y cohesión, apuntes de lingüística española*. Obtenido de <https://www.docsity.com/es/lengua-espanola-expresion-oral-y-escrita-coherencia-y-cohesion/4596281/>
- Be británico, bb. (5 de enero de 2021). *Las reglas más importantes sobre la gramática en inglés*. Obtenido de <https://blog.britanico.edu.pe/reglas-mas-importantes-sobre-gramatica-ingles/>
- Bellodas Ellisca, J. M. (2020). *La técnica de role play en el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de 2do de secundaria de la I.E.P. Pamer, Los Olivos 2019*. Lima, Perú.
- Benites Gener, A., & al., e. (2010). A proposal of a methodological strategy to the English subject in medical students of 4th academic degree. *Scielo*, *14*(1). Obtenido de [http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1561-31942010000100032](http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1561-31942010000100032)
- Bohorquez A., M. Y. (2018, p.20). *La expresión oral: estrategias pedagógicas para su fortalecimiento*. tesis.

- Briceño Rodríguez, E. E. (2017). *Estrategias comunicativas del idioma inglés y nivel de expresión oral con los criterios del test estándar internacional ket cambridge a los estudiantes del Tercer Ciclo de Educación - Especialidad de Inglés de la Universidad Nacional de Cajamarca*. tesis, Cajamarca, Peru. Recuperado el 05 de mayo de 2021
- CADIP. (1 de abril de 2019). *Teorías del Lenguaje*. Obtenido de <https://www.ccadip.com/post/teor%C3%ADas-del-lenguaje-1>
- Camila Rojas, M. (5 de abril de 2018). *¿Por qué es importante el inglés para Latinoamérica?* Obtenido de <https://es.blog.slangapp.com/por-qu%C3%A9-es-importante-el-ingl%C3%A9s-para-latinoam%C3%A9rica-4910b1ce95db>
- Cando Escobar, L. E. (2017). *Estrategias metodológicas en el desarrollo de la destreza del speaking en los estudiantes del 2° “E” del Colegio Fiscal de Bachillerato Tarqui en la ciudad de Quito, periodo 2015/2016*. Quito, Ecuador. Obtenido de <http://www.dspace.uce.edu.ec/bitstream/25000/15120/1/T-UCE-0010-IN032-2018.pdf>
- Castek, J. B. (2014). Examining middle-school students’ uses of Diigo annotations to engage in collaborative argumentative writing. In R. S. Anderson & C. Mimms (Eds.), *Handbook of research on digital tools for writing in*. 80-101.
- Chávez Tapia, C. (2015). *Estrategia visual sound en la pronunciación de los sonidos vocálicos (/a:/, /ae/, /ʌ/) en el área de inglés de los estudiantes del cuarto grado de la I.E. “San José” de Cuyumalca, 2014*. tesis, Universidad Nacional de Cajamarca, Escuela de postgrado. Obtenido de <https://repositorio.unc.edu.pe/bitstream/handle/UNC/1576/Estrategia%20Visual%20Sound%20en%20la%20pronunciaci%C3%B3n%20de%20los%20sonidos%20voc%C3%A1licos%20en%20el%20%C3%A1rea%20de%20ingl%C3%A9s%20de%20los%20.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Chomsky, N. (1965, citado en Regader, Bertrand, s/f, en *La teoría del desarrollo del lenguaje de Noam Chomsky*). *Aspectos de la Teoría de la Sintaxis*. Madrid, España: Edit. Gredos.
- Cobo Gonzales, G. y. (2017). *juego de roles*. informe, Lima, Perú.
- Coiro, J. &. (2017). Exploring the online reading comprehension strategies used by sixth-grade skilled readers to search for and locate information on the internet. . 214-257. doi:<https://doi.org/10.1598/RRQ.42.2>.

- Cronquist, K. y. (2017). *El aprendizaje del inglés en América Latina*. <https://www.thedialogue.org/wp-content/uploads/2017/09/El-aprendizaje-del-ingl%C3%A9s-en-Am%C3%A9rica-Latina-1.pdf>.
- Education 3.0. (27 de mayo de 2021). *Cinco claves para mejorar el aprendizaje de inglés en las aulas*. Obtenido de <https://www.educaciontrespuntocero.com/noticias/mejorar-el-aprendizaje-de-ingles/>
- El Instituto de Formación de Práctica Judicial. (s/f.). *Qué es el RolePlay*. Obtenido de <https://roleplayjuridico.com/que-es-el-roleplay/#>
- English, W. S. (15 de marzo de 2021). *English vocabulary and grammar for beginners*. Obtenido de <https://www.wallstreet-peru.com/blog/vocabulario-y-gramatica-en-ingles-para-principiantes/>
- Fernández, R. (17 de mayo de 2021). *Los idiomas más hablados en el mundo en 2021*.
- Fillmore, C. K. (1976, citado en Díaz L. Claudio H. 2021, Los videos como herramienta de desarrollo de la fluidez). Individual differences in language ability and language behavior. *Academic Press.*, 85-102.
- Gee, J. (1992). *The social mind: Language, ideology, and social practice*. Bergin and Garvey. S/E.
- Gee, J. P. (2007). *What video games have to teach us about learning and literacy*. Macmillan, 2° Edic.
- González Villarón, M. (9 de mayo de 2017). El inglés en educación obligatoria. Una mirada comparada a los casos de España y Holanda. *Revista Española de Educación Comparada*(30), 61-76.
- Grupo Amauta. (19 de noviembre de 2020). *¿Qué significa la competencia?*
- Guanquiza\_Iza, C. A. (9 de agosto de 2019). El role play como estrategia de enseñanza - aprendizaje, para desarrollar la habilidad de hablar inglés. *Relace*.
- Gudiño Espinoza, E. P. (2017). *La Dramatización en el desarrollo de la Producción Oral del Idioma*. Quito.
- Gutierrez Quiroz, M. y. (2017). *El uso de estrategias de dramatización y su influencia en la competencia comunicativa del idioma inglés en los alumnos del primer año del nivel secundario de la Institución Educativa Juan Pablo*



*Segundo – Cajamarca, 2017.* tesis, Cajamarca, Perú. Recuperado el 24 de mayo de 2021

Hernández-Sampieri, F. C. (2016). *Metodología de la investigación*. Mc Graw Hill.

Instituto de Formación de Práctica Jurídica, I. (marzo17 de 2014). *el role play juridico*. Obtenido de <https://roleplayjuridico.com/entrevista-en-el-suplemento-del-diario-la-razon/>

Instituto de Investigación de la Universidad Católica de Chimbote, UDALECH. (2021). Código de ética para la investigación. *Coordinación de Planificación y programación presupuestal*, 1-10.

Janampa De la Rosa, M. d. (2021). *El juego de roles en el aprendizaje del idioma inglés, en las estudiantes de 5ºA de Secundaria de la Institución Educativa Parroquial San Vicente Ferrer del distrito de Los Olivos en el 2019*. Lima, Perú.

Longo, B. (10 de febrero de 2020). *Teoría sociocultural de Vygotsky*. Obtenido de <https://www.psicologia-online.com/teoria-sociocultural-de-vygotsky-4938.html>

López B, E. y. (s/f.). *Introducción al role playing pedagógico*. Obtenido de <https://www.casadellibro.com/libro-introduccion-al-role-playing-pedagogico/9788433015334/738355>

Macias, C. (2017). *Desarrollo de la Expresión oral en inglés a través del juego de roles en estudiantes en situación de riesgo, (tesis para obtener el grado de maestrías en pedagogía)*. Universidad de la Sabana – Bogotá. tesis, Universidad de la sabana. Recuperado el 15 de abril de 2021

Mancini Rueda, H. (s/f.). Normas éticas para la Investigación Clínica. *Centro interdisciplinario de estudios en bioética*. Obtenido de <https://www.uchile.cl/portal/investigacion/centro-interdisciplinario-de-estudios-en-bioetica/publicaciones/76992/normas-eticas-para-la-investigacion-clinica>

Martín, X. (1992). el role-playing, una técnica para facilitar la empatía y la perspectiva social. *Dialnet*(15), 63-68.

Martínez Chepe, A. T. (2015). La expresión oral en los niños y los cuentos. *Redalyc*, 4(2), 116-120. Recuperado el 5 de mayo de 2021, de <https://www.redalyc.org/pdf/5217/521751974012.pdf>

Martínez, L. M. (2021). Role play y desarrollo de competencias sociales: ejemplos en una clase de lengua inglesa. *Encuentro. Revista del Departamento de*

*Filología Moderna*(29), 76-89. Obtenido de [https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/113491/1/Martinez-Lirola\\_2021\\_Encuentro.pdf](https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/113491/1/Martinez-Lirola_2021_Encuentro.pdf)

Ministerio de Educación, M. (1 de abril de 2021). *Programación Anual-Unidades-sesiones-Educación Secundaria 1° 2° 3° 4° 5° Área de Inglés*. Lima, Perú: s/e.

Ministerio de Educación, Minedu. (24 de mayo de 2019). *¿Qué significa la competencia “Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua”?* Obtenido de DIGBER: <http://curriculonacional.isos.minedu.gob.pe/index.php?action=artikel&cat=4&id=92&artlang=es>

Mita, E. R. y Tamo Visa, J. S. (2019). *Estrategia del role-play para mejorar la expresión oral del idioma inglés en los estudiantes de 3ro de secundaria de la Institución Educativa San Martín de Porres California Paucarpata, Arequipa 2019 Arequipa – Perú 2019*. Arequipa, Perú.

Moré, M, & al., e. (2011). Practical approach to the language of research, un curso para la enseñanza del inglés con fines médicos. *Hum med*. Obtenido de [http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1727-81202011000100010](http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1727-81202011000100010)

Okdiario. (1 de agosto de 2018). *Cuál es el origen de la lengua inglesa*. Obtenido de <https://okdiario.com/curiosidades/cual-origen-lengua-inglesa-2825914>

Otoya, C. C. (2019). *Role play para la expresión y comprensión oral del idioma inglés en los estudiantes de la universidad privada de Lima - 2018*. Lima, Perú. Obtenido de [file:///C:/Users/amaut/AppData/Local/Temp/Otoya\\_TCC.pdf](file:///C:/Users/amaut/AppData/Local/Temp/Otoya_TCC.pdf)

Otzen, T. y. (2017). Técnicas de Muestreo sobre una Población a Estudio. *Scielo*, 227-232. Obtenido de <https://scielo.conicyt.cl/pdf/ijmorphol/v35n1/art37.pdf>

Peña, V. L. (2019). *Enseñanza del inglés como lengua extranjera y desarrollo de competencias lingüísticas 2019*. Quito, Ecuador.

Riofrío, G. (2019). *The use of Role-play as a technique to improve Elementary Learner’s speaking skill*. Piura, Perú.

Rojas, A. M. (5 de abril de 2018). *¿Por qué es importante el inglés para Latinoamérica?*

Romero, O. M. (22 de septiembre de 2016). La teoría conductista del aprendizaje y su aplicación en el aula de clases de los centros educativos ecuatorianos.

Obtenido de [http://repositorio.utmachala.edu.ec/bitstream/48000/9683/1/E-5397\\_ROMERO%20TACURI%20ORLEY%20MANUEL.pdf](http://repositorio.utmachala.edu.ec/bitstream/48000/9683/1/E-5397_ROMERO%20TACURI%20ORLEY%20MANUEL.pdf)

- Sangay, S. (2017). *El arte dramático en la expresión oral de los estudiantes del tercer grado de educación secundaria de la institución educativa "Manuel González Prada" del distrito de la asunción, Cajamarca*. tesis, Universidad Nacional de Cajamarca, Cajamarca, Perú. Recuperado el 12 de mayo de 2021
- Snow, C. E. (1981, citado en Londoño Z., Oscar I. 2017, en Alcances y tensiones de la teoría innatista sobre la adquisición del lenguaje). *Social Interaction and Language Acquisition*. In: *Child Language: An International Perspective*. Baltimore. EUA: University Park Press. Obtenido de <https://letralia.com/articulos-y-reportajes/2017/06/05/alcances-y-tensiones-de-la-teoria-innatista-sobre-la-adquisicion-del-lenguaje/>
- Tantarico C., D. M. (2019). *Desarrollo y aplicación de un blog basado en el aprendizaje de lenguas asistido por ordenador para la enseñanza del idioma inglés en el segundo año de educación secundaria de la Institución Educativa Ramón Castilla y Marquesado 16001 de Jaén – Cajamarca*. tesis.
- Torres Cruz, D. L. (2015). *Fortalecimiento de la expresión oral en un contexto de interacción comunicativa*. Tesis, Tunja, Colombia. Obtenido de <https://repositorio.uptc.edu.co/bitstream/001/1513/1/TGT-149.pdf>
- Trejo, A. (2019). *La dramatización como estrategia didáctica, para mejorar la producción oral en el aprendizaje del idioma inglés en estudiantes del Centro de Idiomas de la Universidad Privada del Norte semestre 2019-I*. tesis, Universidad Privada Antenor Orrego - UPAO, Escuela de Posgrado. Recuperado el 21 de mayo de 2021
- Ware, P. (2017). Technology, new literacies, and language learners. In C. A. Chapelle & S. Sauro (Eds.), *The handbook of technology and second language teaching and learning*. Wiley Blackwell., 265-277.
- Westphal, G. (Enero - Junio de 2019). Convergencias y divergencias: Saussure y Chomsky. *PALIMPSESTO. Revista Científica de Estudios Sociales Iberoamericanos*, 9(15), 35-53. Obtenido de <https://www.revistas.usach.cl/ojs/index.php/palimpsesto/article/view/3533>

## ANEXOS

### Anexo 01. Matriz de operacionalización de variables

Variable de estudio	Definición conceptual	Definición operacional	Dimensiones	Indicadores	Escala de medición
<b>Role play</b>	Esta técnica dramática, referida al marco escolar y al de la animación consiste en pedir a uno o varios miembros del grupo que imaginen encontrarse en una situación, previamente explicitada por el animador, y que se comporten como lo harían ellos mismos o bien como personajes previamente acordados (Martínez, 2021).	Es una técnica en la que se hacen representaciones de roles para dramatizar alguna situación real o ficticia, cuya finalidad es recordar, construir o reconstruir un hecho.	<b>Planificación</b>	Sensibilización al estudiante Selecciona el guion o libreto Ambiente adecuado Mecánica del diálogo Normas a cumplir	No pertinente  Medianamente pertinente  Pertinente
			<b>Desarrollo</b>	Asignación de roles Organización de los participantes Tipo de expresiones Respuesta frente a su interlocutor Representación de roles Actitudes que expresa Valoración de la participación	
			<b>Transferencia</b>	Discusión de cada participación Hacer la replica Facilidad de expresión Satisfacción en el role play Reacciones del interlocutor Evaluación	
<b>Expresión oral</b>	Se define como una interacción dinámica entre uno o más interlocutores para expresar y comprender ideas y emociones. Supone un	Es la capacidad de expresarse utilizando el lenguaje oral como un medio para comunicarse.	Claridad y fluidez	Facilidad de expresión Pronuncia con claridad Firmeza cuando se expresa Expresa sus ideas con agilidad Pronunciación correcta y consistente	Deficiente Regular Bueno

	<p>proceso activo de construcción del sentido de los diversos tipos de textos orales ya que el estudiante alterna los roles de hablante y oyente con el fin de lograr su propósito comunicativo (Ministerio de Educación, Minedu, 2019).</p>	<p>Es muy cotidiano y el más utilizado.</p>	<p>Coherencia y cohesión</p>	<p>El estudiante se expresa con sentido, entendible  Coherencia en su estructura gramatical  Secuencia lógica cuando habla  Sentido en la expresión</p>	
			<p>Entonación y articulación</p>	<p>Modula la voz para dar a su mensaje mayor expresividad. Usando matices diferentes según el género discursivo.  Usa el tono de voz apropiado que coincide con el significado que se desea infundir a una palabra o enunciado.  Respeto las puntuaciones  Gesticulaciones apropiadas</p>	

## Anexo 02. Instrumento de recolección de datos

### Cuestionario sobre expresión oral en inglés

Estimado estudiante: El presente cuestionario tiene por finalidad evaluar tu expresión oral, el instrumento es anónimo, agradeciéndote tu sinceridad.

Para cada ítem debes marcar con un aspa sobre el recuadro que corresponda y debe elegir solo una de las opciones, teniendo en cuenta la escala:

NUNCA (1)    A VECES (2)                    SIEMPRE (3)

Ord.	Dimensiones e indicadores	Escala valorativa		
	Dimensión fluidez	Nunca	A veces	Siempre
1	Expresa con facilidad al hablar idioma inglés.			
2	Expresa con claridad al hablar idioma inglés.			
3	Expresa firmeza cuando emite sus ideas y opiniones.			
4	Realiza pausas adecuadas durante el habla.			
5	Mantiene una conversación permanente.			
	<b>Dimensión coherencia y cohesión</b>			
6	Se expresa usando frases con sentido, entendible.			
7	Mantiene una relación de acuerdo al tema que se está hablando.			
8	Usa las palabras de manera coherente.			
9	Usa adecuadamente los conectores (but, then, after, because, and, until, since) para expresar sus ideas.			
10	Sigue una secuencia lógica al hablar.			
11	Se expresa teniendo en cuenta el orden gramatical.			
	<b>Dimensión Entonación/ Pronunciación</b>			
12	Demuestra claridad en la articulación de la pronunciación de sonidos.			
13	Acentúa correctamente las palabras cuando se manifiesta.			
14	Tiene una adecuada pronunciación.			
15	Cuando habla en inglés hace expresiones gestuales			
16	Denota respeto los signos de puntuación			

**Anexo 03**  
**Cálculo del tamaño de la muestra**

*Tabla 4: Resumen de procesamiento de casos*

		N	%
Casos	Válido	10	100,0
	Excluido <sup>a</sup>	0	,0
	Total	10	100,0

**Validez y confiabilidad de los instrumentos de recolección de datos**

*Tabla 5: Fiabilidad del instrumento*

Alfa de Cronbach basada en elementos		
Alfa de Cronbach	estandarizados	N de elementos
,937	,941	16

*Tabla 6: Estadísticas de escala*

		Desviación estándar	N de elementos
Media	Varianza		
36,20	60,400	7,772	16

Tal como apreciamos, el alfa de Cronbach es de **.937**, lo que significa de acuerdo a los criterios de evaluación que el instrumento es altamente confiable; es decir: “excelente”, lo que implica que es apto para el uso de la recolección de datos.

## FICHA TÉCNICA DEL INSTRUMENTO

**1. Nombre:**

Escala para medir la expresión oral en idioma inglés

**2. Autor:**

Farro Mego, Jakelin Noelia

**3. Objetivo:**

Identificar el nivel de expresión oral en inglés en la muestra seleccionada.

**4. Usuarios:**

La escala será aplicada a 49 estudiantes del tercer grado secundaria "B" y "C", de la I. E. San Martín de Tours del distrito Pomahuaca.

**5. Especificaciones y forma de suministro.**

- 1º La escala consta de 16 ítems, organizados en 3 dimensiones: fluidez, coherencia y cohesión y, entonación - pronunciación.
- 2º La escala será aplicada de modo individual a cada sujeto de la muestra, bajo responsabilidad de la investigadora.
- 3º La escala fue desarrollada en un lapso de 30 minutos aproximadamente, de acuerdo a la disponibilidad de tiempo de los estudiantes.



## 6. Estructura

<b>Variable: Expresión oral</b>		
<b>Dimensión</b>	<b>Indicadores</b>	<b>Ítems</b>
<b>Claridad y fluidez</b>	Facilidad de expresión Pronuncia con claridad Firmeza cuando se expresa Expresa sus ideas con agilidad Pronunciación correcta y consistente	1,2,3,4,5
<b>Coherencia y cohesión</b>	El estudiante se expresa con sentido, entendible Coherencia en su estructura gramatical Secuencia lógica cuando habla Sentido en la expresión	6, 7, 8, 9, 10, 11.
<b>Entonación y articulación</b>	Modula la voz para dar a su mensaje mayor expresividad. Usando matices diferentes según el género discursivo. Usa el tono de voz apropiado que coincide con el significado que se desea infundir a una palabra o enunciado. Respeto las puntuaciones Gesticulaciones apropiadas	12, 13, 14, 15,16.

## 7. Escala.

### 7.1 Escala general:

<b>NIVEL</b>	<b>Rango</b>
<b>DEFICIENTE</b>	[01 – 16)
<b>REGULAR</b>	[17 – 32)
<b>BUENO</b>	[33 – 48)

### 7.2 Escala específica:

<b>Nivel</b>	<b>Dimensiones</b>		
	<b>Fluidez</b>	<b>Coherencia y cohesión</b>	<b>Entonación/ pronunciación</b>
<b>DEFICIENTE</b>	[01 – 05)	[01 – 06)	[01 – 05)
<b>REGULAR</b>	[06 – 10)	[07 – 12)	[06 – 10)
<b>BUENO</b>	[11 – 15)	[13 – 18)	[11 – 15)

8. **Validación:** Se hizo a criterio de expertos y de su contenido.

9. **Confiabilidad:** Se midió a través de la prueba Alfa de Cronbach.

## Anexo 04.

### INFORME DE VALIDACIÓN DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA

#### I. DATOS GENERALES

Apellidos y nombres del experto : Armando Carhuatocto Huamán  
Institución donde labora : CEBA Jaén de Bracamoros  
Especialidad/Grado Académico : Magister/ Investigación y docencia universitaria  
Instrumento de evaluación a validar : Ficha de observación  
Autor (a) del instrumento : Farro Mego, Jakelin Noelia

#### II. ASPECTOS DE VALIDACIÓN

MUY DEFICIENTE (1) DEFICIENTE (2) ACEPTABLE (3) BUENA (4)  
EXCELENTE (5)

CRITERIOS	INDICADORES	1	2	3	4	5
CLARIDAD	Los ítems están redactados con lenguaje apropiado y libre de ambigüedades acorde con los sujetos muestrales.					X
OBJETIVIDAD	Las instrucciones y los ítems del instrumento permiten recoger la información objetiva sobre la variable: Expresión oral.					X
ACTUALIDAD	El instrumento demuestra vigencia acorde con el conocimiento científico, tecnológico e innovación inherente a la variable: Expresión oral.				X	
ORGANIZACIÓN	Los ítems del instrumento reflejan organicidad lógica entre la definición operacional y conceptual respecto a la variable, de manera que permiten hacer inferencias en función a las hipótesis, problema y objetivos de la investigación.					X
SUFICIENCIA	Los ítems del instrumento son suficientes en cantidad y calidad acorde con la variable, dimensiones e indicadores.					X
INTENCIONALIDAD	Los ítems del instrumento son coherentes con el tipo de investigación y responden a los objetivos, hipótesis y variable de estudio.					X
CONSISTENCIA	La información que se recoja a través de los ítems del instrumento, permitirá analizar, describir y explicar la realidad, motivo de la investigación.					X
COHERENCIA	Los ítems del instrumento expresan relación con los indicadores, con cada dimensión y con la variable: Expresión oral.					X
METODOLOGÍA	La relación entre la técnica y el instrumento propuestos responden al propósito de la investigación, desarrollo tecnológico e innovación.					X
PERTINENCIA	La redacción de los ítems concuerda con la escala valorativa del instrumento.					X
<b>PUNTAJE TOTAL</b>		49				

(Nota: Tener en cuenta que el instrumento es válido cuando se tiene un puntaje mínimo de 41 "Excelente"; sin embargo, un puntaje menor al anterior se considera al instrumento no válido ni aplicable)

#### III. OPINIÓN DE APLICABILIDAD

---

---

---

PROMEDIO DE VALORACIÓN:

49

Jaén, 24 de mayo del 2021



Armando Carhuatocto Huamán  
Asesor Educativo  
10276780935

## INFORME DE VALIDACIÓN DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA

### I. DATOS GENERALES

Apellidos y nombres del experto : Lita Miriam Gonzáles García  
Institución donde labora : N° 16005 Pedro Emilio Paulet Mostajo  
Especialidad/Grado Académico : Magister/ Investigación y docencia universitaria  
Instrumento de evaluación a validar : Ficha de observación  
Autor (a) del instrumento : Farro Mego, Jakelin Noelia

### II. ASPECTOS DE VALIDACIÓN

MUY DEFICIENTE (1) DEFICIENTE (2) ACEPTABLE (3) BUENA (4) EXCELENTE (5)

CRITERIOS	INDICADORES	1	2	3	4	5
CLARIDAD	Los ítems están redactados con lenguaje apropiado y libre de ambigüedades acorde con los sujetos muestrales.					X
OBJETIVIDAD	Las instrucciones y los ítems del instrumento permiten recoger la información objetiva sobre la variable: Expresión oral.					X
ACTUALIDAD	El instrumento demuestra vigencia acorde con el conocimiento científico, tecnológico e innovación inherente a la variable: Expresión oral.				X	
ORGANIZACIÓN	Los ítems del instrumento reflejan organicidad lógica entre la definición operacional y conceptual respecto a la variable, de manera que permiten hacer inferencias en función a las hipótesis, problema y objetivos de la investigación.					X
SUFICIENCIA	Los ítems del instrumento son suficientes en cantidad y calidad acorde con la variable, dimensiones e indicadores.					X
INTENCIONALIDAD	Los ítems del instrumento son coherentes con el tipo de investigación y responden a los objetivos, hipótesis y variable de estudio.					X
CONSISTENCIA	La información que se recoja a través de los ítems del instrumento, permitirá analizar, describir y explicar la realidad, motivo de la investigación.					X
COHERENCIA	Los ítems del instrumento expresan relación con los indicadores, con cada dimensión y con la variable: Expresión oral.					X
METODOLOGÍA	La relación entre la técnica y el instrumento propuestos responden al propósito de la investigación, desarrollo tecnológico e innovación.					X
PERTINENCIA	La redacción de los ítems concuerda con la escala valorativa del instrumento.					X
<b>PUNTAJE TOTAL</b>		49				

(Nota: Tener en cuenta que el instrumento es válido cuando se tiene un puntaje mínimo de 41 "Excelente"; sin embargo, un puntaje menor al anterior se considera al instrumento no válido ni aplicable)

### IV. OPINIÓN DE APLICABILIDAD

---

---

---

49

PROMEDIO DE VALORACIÓN:

Jaén, 24 de mayo del 2021

  
M.CS. Lita Miriam Gonzáles García  
C.M. N° 1015717199  
CÓDIGO ANR: A01806169

## INFORME DE VALIDACIÓN DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA

### I. DATOS GENERALES

Apellidos y nombres del experto : Lanty Vilchez Santamaría  
Institución donde labora : CETPRO San Rafael  
Especialidad/Grado Académico : Magister/ Investigación y docencia universitaria  
Instrumento de evaluación a validar : Ficha de observación  
Autor (a) del instrumento : Farro Mego, Jakelin Noelia

### II. ASPECTOS DE VALIDACIÓN

MUY DEFICIENTE (1) DEFICIENTE (2) ACEPTABLE (3) BUENA (4) EXCELENTE (5)

CRITERIOS	INDICADORES	1	2	3	4	5
CLARIDAD	Los ítems están redactados con lenguaje apropiado y libre de ambigüedades acorde con los sujetos muestrales.					X
OBJETIVIDAD	Las instrucciones y los ítems del instrumento permiten recoger la información objetiva sobre la variable: Expresión oral.					X
ACTUALIDAD	El instrumento demuestra vigencia acorde con el conocimiento científico, tecnológico e innovación inherente a la variable: Expresión oral.					X
ORGANIZACIÓN	Los ítems del instrumento reflejan organicidad lógica entre la definición operacional y conceptual respecto a la variable, de manera que permiten hacer inferencias en función a las hipótesis, problema y objetivos de la investigación.					X
SUFICIENCIA	Los ítems del instrumento son suficientes en cantidad y calidad acorde con la variable, dimensiones e indicadores.					X
INTENCIONALIDAD	Los ítems del instrumento son coherentes con el tipo de investigación y responden a los objetivos, hipótesis y variable de estudio.					X
CONSISTENCIA	La información que se recoja a través de los ítems del instrumento, permitirá analizar, describir y explicar la realidad, motivo de la investigación.					X
COHERENCIA	Los ítems del instrumento expresan relación con los indicadores, con cada dimensión y con la variable: Expresión oral.					X
METODOLOGÍA	La relación entre la técnica y el instrumento propuestos responden al propósito de la investigación, desarrollo tecnológico e innovación.					X
PERTINENCIA	La redacción de los ítems concuerda con la escala valorativa del instrumento.					X
<b>PUNTAJE TOTAL</b>		50				

(Nota: Tener en cuenta que el instrumento es válido cuando se tiene un puntaje mínimo de 41 "Excelente"; sin embargo, un puntaje menor al anterior se considera al instrumento no válido ni aplicable)

### V. OPINIÓN DE APLICABILIDAD

PROMEDIO DE VALORACIÓN:

50

  
M.Sc. Lanty Vilchez Santamaría  
Sociólogo, filósofo, Investigador social  
CSP N° 3005 CPPe 17549118

Jaén, 24 de mayo del 2021

## Anexo 05

### Autorización de la aplicación del instrumento



GOBIERNO REGIONAL DE  
CAJAMARCA DIRECCION REGIONAL  
DE EDUCACIÓN UNIDAD DE GESTION  
EDUCATIVA LOCAL JAEN

I.E. "SAN MARTÍN DE TOURS" –  
POMAHUACA CODIGO  
MODULAR 0491969



“Año del Bicentenario del Perú: 200 Años de Independencia”

Pomahuaca, 21 de julio del 2021

OFICIO. N°. 057 - 2021-/DRE-CAJ/UGEL-J/D.I.E. "SMT" – P.

**Señorita:**

JAKELIN NOELIA FARRO MEGO

**Asunto:**

AUTORIZACIÓN DE APLICACIÓN DE INSTRUMENTO  
RECOLECCIÓN DE INFORMACIÓN PARA INVESTIGACIÓN

Es grato dirigirme a usted, para expresarle mi cordial saludo en nombre de la Institución Educativa Secundaria “**San Martín de Tours**”, del Distrito de Pomahuaca, asimismo comunicarle lo siguiente:

Que de acuerdo a la solicitud presentada el día 17 de junio del presente año y por extensión, en el cual, también **solicita autorización para aplicar un instrumento de recolección de datos** en la investigación titulada: “Role play para la expresión oral en el idioma inglés en la institución educativa San Martín de Tours, Pomahuaca – Jaén”; **mi despacho autoriza tal acción para dar cumplimiento a lo solicitado.**

Es propicia la oportunidad para ofrecerle las muestras de mi especial consideración y estima personal.

**DIRECTORA**  
DNI. 27750365

## ANEXO 06

### CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA PARTICIPAR EN EL ESTUDIO

Yo: .....

El investigador (a) de la Universidad César Vallejo me ha informado que está realizando un estudio sobre **Role play para la expresión oral en idioma inglés en la Institución Educativa San Martín de Tours, Pomahuaca – Jaén.**

Además, asegura que si participo se guardará confidencialidad de mi identidad y mis respuestas

Asimismo, la indagación de los hallazgos deberá ser reservada y utilizada posteriormente para entender mejor la naturaleza de las variables en tratado, en concordancia con el Código de Ética en Indagación de la Universidad César Vallejo.

Habiendo conocido la intencionalidad del estudio y las condiciones necesarias para recoger mis opiniones Autorizo para que se me considere en la investigación

SI ( )

NO ( )

-----  
Nombre.....

DNI.....

## ANEXO 07

### DESARROLLO DE LA PROPUESTA

#### I. DATOS INFORMATIVOS

- |                           |   |
|---------------------------|---|
| 1.1 Denominación:         | Programa de role play para mejorar el dominio del inglés. |
| 1.2 Beneficiarios:        | Estudiantes del 3° grado secundaria                       |
| 1.3 Entidad auspiciadora: | Universidad César Vallejo                                 |
| 1.4 Responsable:          | Jakelin Noelia Farro Mego                                 |
| 1.5 Duración:             | 20 horas  |

#### II. FUNDAMENTACIÓN

##### 2.1 Fundamento Científico

La propuesta tiene la finalidad de contribuir al mejoramiento del manejo del inglés que es una segunda lengua que el estudiante va aprender. En tal sentido, Sausure y Chomsky “reconocen la naturaleza mental de las lenguas” (Westphal, 2019), por consiguiente se asume la teoría lingüística de Chomsky y Sausure.

##### 2.2 Fundamento pedagógico

El aporte pedagógico que brinda el role play a la didáctica del aprendizaje se basa fundamentalmente en que se aplican escenas dramáticas en un proceso de socialización del idioma inglés o para representar un caso, muy utilizado en varias áreas pedagógicas como técnica didáctica, por ello mismo se asume que, “esta estrategia de enseñanza – aprendizaje, posibilita el desarrollo de la habilidad de hablar en una lengua extranjera o segunda lengua, además estimula la creatividad y aumenta la motivación frente a situaciones comunicativas a las cuales se enfrentan los estudiantes” (Guanquiza, 2019).

##### 2.3 Fundamento sociológico

Siendo que el aprendizaje es un acto social, el role play como tal se

desarrolla mínimamente entre dos personas, por consiguiente, tiene un fundamento sociológico desde la perspectiva que se practica en grupo de personas y que permite hacer un dominio mucho fácil del idioma inglés.

### **III. OBJETIVOS**

#### **3.1 Objetivo general**

Proponer actividades de role play para mejorar el dominio del idioma inglés en los estudiantes del 3° grado de secundaria de la I. E. San Martín de Tours, de Pomahuaca.

#### **3.2 Objetivos específicos**

- Diseñar un bloque de actividades de aprendizaje del idioma inglés que consignen la técnica del role play.
- Desarrollar actividades de aprendizaje contextualizadas que consignen la técnica del role play, para hablar en inglés
- Evaluar las actividades planteadas en el programa role play.

### **IV. DESCRIPCIÓN Y DESARROLLO DEL PROGRAMA**

#### **4.1 Sede:**

Institución Educativa Secundaria “San Martín de Tours” - Pomahuaca

#### **4.2 Beneficiarios:**

Estudiantes del tercer grado de secundaria

#### **4.3 Duración:**

Cuatro semanas

Mayo 2021

#### **4.4 Metodología:**

El programa consta de cinco sesiones de aprendizaje debidamente implementadas, se ha tomado en cuenta el esquema que se utiliza en las unidades de experiencia normales





## **VI. RECURSOS**

Tarjetas léxicas de expresiones cortas en inglés

## **VII. EVALUACIÓN**

Se evaluará mediante rúbricas establecidas previamente

Jaén, 17 de julio 2021



---

Jakelin Noelia Farro Mego  
Docente de inglés

# SESIONES

## SESION 1

I.TITULO DE LA SESION	
Talking about preferences in pairs	

II.DATOS GENERALES			
1. Institución Educativa	San Martin de Tours	Área	Inglés
2. Profesor(a)	Jakelin Noelia Farro Mego	Grado	3ro
3. Nivel	Secundaria	Sección	B y C
4. Duración	90 minutos	Fecha	

III.PROPOSITOS ESPERADOS			
COMPETENCIA	CAPACIDADES	DESEMPEÑOS	EVIDENCIAS
<b>Se comunica en inglés como lengua extranjera</b>	Expresa con claridad sus preferencias	Participa en diversas situaciones comunicativas alternando los roles de hablante y oyente para preguntar, responder, aclarar, contrastar, y para complemetar ideas y hacer comentarios relevantes en inglés con vocabulario cotidiano y pertinente. Respeta los modos de cortesía según el contexto	Da a conocer sus gustos y no gustos a través de un role-play.

IV.ENFOQUE TRANSVERSAL	VALOR	ACTITUD OBSERVABLE
intercultural	Dialogo intercultural	Fomento de una interacción equitativa entre diversas culturas mediante el dialogo y el respeto mutuo.

V.SECUENCIA DIDACTICA	
INICIO	TIEMPO
1. Los estudiantes responden al saludo de la docente. Recuerdan las normas de aula y menciona el propósito, la virtud y la actitud a ser evaluada.	7
2. El docente escribe cuatro actividades que se realizan en tiempo libre en la pizarra, los estudiantes deben adivinar cuál le gusta o disgusta al docente utilizando las expresiones: You like /love/hate/ can't stand	8
3. El docente responde: Yes, I do. I like . (según sea el caso). No, I don't. I hate it. (según sea el caso).	
DESARROLLO	TIEMPO
4. Los estudiantes hacen una lista de 5 actividades que realizan en su tiempo libre.	3
5. Los estudiantes forman grupos de 3 e infieren cuáles actividades les	

<p>gusta o disgustan a sus compañeros utilizando: You like /love/hate/ can't stand y tomando nota de las respuestas de sus Compañeros. Los estudiantes en pares realizan un ROLE- PLAY donde son dos amigos y dan a conocer sus gustos y disgustos.</p>	12
<p>6. Joshep: Hello Fabiana:Hi          Joshep:You like going to the cinema.          Fabiana:No, I can't stand it. I love watching films at home. Joshep:You love dancing all type of music.          Fabiana:Yes, I do. I love dancing and singing, too. Joshep:OK. Let us go watching films at your home. Fabiana: Sounds great.</p>	45
<p>7. El docente verifica que se esté llevando a cabo la tarea e interviene en caso de ser necesario.          8. Los estudiantes presentan su juego de roles y se evalúa a través de una rubrica          9. Los estudiantes reportan a la clase sobre uno de sus compañeros sin Mencionar el nombre.          Ejemplo: My classmate loves dancing and singing all kind of music. My classmate hates playing basketball, but loves swimming.          10. El resto de la clase escucha y adivina a quién se refiere utilizando expresiones como: Ana, you like sports. It's you.          11. El docente felicita a los estudiantes por su buen desempeño.</p>	
<b>CIERRE</b>	<b>TIEMPO</b>
<p>12. Retroalimentación: Los estudiantes comentan como se sintieron trabajando en pares y realizando la técnica del role- play.          13. Metacognición: Los estudiantes responden en pares a las siguientes preguntas:          What expressions do we use to talk about activities we like?          What expressions do we use to talk about activities we dislike?          What verb form do we use after those verbs?          Los estudiantes comparen sus respuestas con la clase.</p>	5
	10

<b>TAREA A TRABAJAR EN CASA</b>
No se asignara tarea
<b>RECURSOS</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Plumones</li> <li>- Pizarra</li> </ul>

SESION 2

I.TITULO DE LA SESION	
COUNTABLE AND UNCOUNTABLE FOOD	

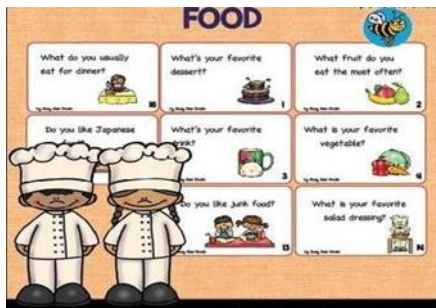
II.DATOS GENERALES			
7. Institución Educativa	San Martin de Tours	Área	Inglés
8. Profesor(a)	Jakelin Noelia Farro Mego	Grado	3ro
9. Nivel	Secundaria	Sección	B y C
10.Duración	90 minutos	Fecha	

III.PROPOSITOS ESPERADOS			
COMPETENCIA	CAPACIDADES	DESEMPEÑOS	EVIDENCIAS
<b>Se comunica en inglés como lengua extranjera</b>	Infiere e interpreta información de textos orales.	Participa en diversas situaciones comunicativas alternando los roles de hablante y oyente para preguntar, responder, aclarar, contrastar, y para complemetar ideas, hacer comentarios relevantes, adaptar sus respuestas a las necesidades del interlocutor en inglés, con vocabulario variado y pertinente. Respeta las normas y modos de cortesía según el contexto	Explica que Ingredientes intervienen en un plato típico. Realizan un dialogo en pares donde dan a conoces sus preferencias culinarias.

IV.ENFOQUE TRANSVERSAL	VALOR	ACTITUD OBSERVABLE
intercultural	Dialogo intercultural	Fomento de una interacción equitativa entre diversas culturas mediante el dialogo y el respeto mutuo.

V.SECUENCIA DIDACTICA	
INICIO	TIEMPO
1. Los estudiantes responden al saludo de la docente. Recuerdan las normas de aula y menciona el propósito, la virtud y la actitud a ser evaluada.	6
2. Los estudiantes leen los ingredientes de una comida típica peruana que está escrita en la pizarra escribirá para identificar qué ingredientes son contables y cuales no son contables.  Ejemplo: Escribir al lado derecho la lista de ingredientes que son uncountable: some chicken, some water, some noodles, some ginger. Al lado izquierdo los ingredientes que son countable: an egg, some potatoes. Los estudiantes deben adivinar de qué plato se trata: Chicken soup.	4
DESARROLLO	TIEMPO
3. Los estudiantes trabajan en parejas y reciben la misma carta cada	

<p>uno (ver Anexo 1) con un plato típico y la lista de ingredientes.</p> <p>4. Los estudiantes deben trabajar en parejas y decidir qué ingredientes se incluyen en cada plato escribiendo al lado derecho la lista de ingredientes que son uncountable y al lado izquierdo los ingredientes que son countable.</p> <p>5. El docente verifica que se esté llevando a cabo la tarea y apunta las dificultades que puedan tener los estudiantes. Interviene en caso de ser necesario.</p> <p>6. Cuando los estudiantes culminaron, se reagruparán con otro compañero leerán la lista de ingredientes y su nuevo compañero deberá adivinar de qué plato se trata.</p> <p>7. El docente pide a los estudiantes que elaboren un ROLE- PLAY donde manifiesten sus preferencias culinarias si es posible usando cuantificadores debiendo utilizar las preguntas.</p>	<p>3</p> <p>11</p> <p>8</p>
<p><b>CIERRE</b></p>	<p><b>TIEMPO</b></p>
<p>9. Retroalimentación: Los estudiantes corrigen sus diálogos con errores que el docente notó durante el monitoreo de su trabajo y escribió en la pizarra.</p> <p>10. Metacognición: Los estudiantes responden a la siguiente pregunta:          What did you learn today?          Which food is considered uncountable? Which food is considered countable?</p>	<p>10</p>



8. El docente pide voluntarios para realizar su ROLE- PLAY en pares y felicita a todos por su buen trabajo

<p><b>TAREA A TRABAJAR EN CASA</b></p>
<p>No se asignara tarea</p>
<p><b>RECURSOS</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Anexos</li> <li>- Hojas de aplicación</li> </ul>

SESION 3

I.TITULO DE LA SESION	
You should eat healthy food	

II.DATOS GENERALES			
11.Institución Educativa	San Martin de Tours	Área	Inglés
12.Profesor(a)	Jakelin Noelia Farro Mego	Grado	3ro
13.Nivel	Secundaria	Sección	B y C
14.Duración	90 minutos	Fecha	

III.PROPOSITOS ESPERADOS			
COMPETENCIA	CAPACIDADES	DESEMPEÑOS	EVIDENCIAS
Se comunica en inglés como lengua extranjera	Adecúa, organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.  Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores.	Expresa sus ideas y emociones sobre la comida sana con coherencia, cohesión y fluidez de acuerdo con su nivel, organizándolas para establecer relaciones lógicas (adición, contraste, secuencia, semejanza-diferencia, causa y consecuencia) y ampliando la información de forma pertinente con vocabulario apropiado.  Participa en diversas situaciones comunicativas alternando los roles de hablante y oyente para preguntar, responder, aclarar, contrastar, y para complementar ideas, hacer comentarios relevantes, adaptar sus respuestas a las necesidades del interlocutor en inglés, con vocabulario variado y pertinente. Respeta las normas y modos de cortesía según el contexto.	Elabora un role-play recomendando hábitos alimenticios saludables

IV.ENFOQUE TRANSVERSAL	VALOR	ACTITUD OBSERVABLE
intercultural	Dialogo intercultural	Fomento de una interacción equitativa entre diversas culturas, mediante el dialogo y el respeto mutuo

V.SECUENCIA DIDACTICA	
INICIO	TIEMPO
1. La docente saluda, se recuerdan las normas y el propósito, observan una imagen (ver Anexo 1) que el/la docente pega en la pizarra y responden a la siguiente pregunta: a. What do you think about the food person is eating? Modela las respuestas: I think the food isn't healthy, I can see a lot of fries and calories. She should...She shouldn't...	9
2. Los estudiantes responderán las siguientes preguntas que la docente socializará: How many meals do you eat every day? How often do you eat fruit? How often do you eat salad or vegetables?, etc	4
DESARROLLO	TIEMPO

3. Los estudiantes reciben una encuesta a completar sobre sus hábitos alimenticios. Responden las preguntas (ver Anexo 2).	10
4. Los estudiantes intercambian información y comparan sus respuestas en parejas.	
5. El/la docente monitorea el trabajo de los grupos asistiéndolos de ser necesario y tomando nota de errores que pudieran cometer.	8
6. A partir de los resultados, el/la docente modela la siguiente frase conclusiva para que los estudiantes voluntariamente completen y compartan: “ From now on I will eat more/less ..... because... I won't eat any ..... because it is not good for my health.	6
7. La docente propone situaciones para crear ROLE-PLAYS, la indicación es que en el ROLE-PLAY se debe recomendar ciertos alimentos, pueden consultar información de grupo de alimentos.	
8. La docente deberá garantizar que los estudiantes entiendan el vocabulario de dicho anexo.	3
9. Los estudiantes trabajan en pares y elaboran ROLE-PLAY basado en una situación que elijan (Ver anexo 4).	
10. La docente presenta un ejemplo: Cristian: Good morning Kiara Kiara: Hello Cristian Cristian: It's my birthday, I want to celebrate with a picnic in a local park. I want to offer fresh food? Kiara: You should offer fresh juice because you need to drink a lot of water...	25
11. La docente monitorea el trabajo de los grupos asistiéndolos de ser necesario y tomando nota de errores que pudieran cometer.	
12. De manera aleatoria la docente pide a los estudiantes compartir su ROLE-PLAY en la clase.	18
<b>CIERRE</b>	<b>TIEMPO</b>
13. Retroalimentación: El/la docente entrega a cada grupo una frase mal estructurada (de las que observo mientras interactuaban) un representante del grupo, escribe en la pizarra la respuesta correcta El/la docente refuerza de ser necesario.	4
14. Metacognición: Cada grupo recibe una tira de color con un nombre de grupo de alimentos que debemos comer más o menos. El/la docente pregunta: Who has color yellow? What group of food is that? Cada grupo debe recomendar: you should eat more/less minerals.	3

<b>TAREA A TRABAJAR EN CASA</b>
No se asignara tarea
<b>RECURSOS</b>
- Anexos - Hojas de aplicación



SESION 4

I.TITULO DE LA SESION	
Talking about preferences	

II.DATOS GENERALES			
2. Institución Educativa	San Martin de Tours	Área	Inglés
3. Profesor(a)	Jakelin Noelia Farro Mego	Grado	3ro
4. Nivel	Secundaria	Sección	B y C
5. Duración	90 minutos	Fecha	

III.PROPOSITOS ESPERADOS			
COMPETENCIA	CAPACIDADES	DESEMPEÑOS	EVIDENCIAS
<b>Se comunica en inglés como lengua extranjera</b>	Expresa con claridad sus preferencias.	Participa en diversas situaciones comunicativas alternando los roles de hablante y oyente para preguntar, responder y explicar, y para complementar ideas y hacer comentarios relevantes en inglés con vocabulario cotidiano y pertinente. Respeto los modos de cortesía según el contexto.	Da a conocer sus gustos y no gustos a través de una conversación en grupo.

IV.ENFOQUE TRANSVERSAL	VALOR	ACTITUD OBSERVABLE
intercultural	Dialogo intercultural	Fomento de una interacción equitativa entre diversas culturas mediante el dialogo y el respeto mutuo.

V.SECUENCIA DIDACTICA	
INICIO	TIEMPO
1. Los estudiantes responden al saludo de el/la Docente. 2. El docente escribe cuatro actividades que se realizan en tiempo libre en la pizarra, los estudiantes deben adivinar cuál le gusta o disgusta al docente utilizando las expresiones: You like /love/hate/ can't stand 3. El docente responde: Yes, I do. I like . (según sea el caso). No, I don't. I hate it. (según sea el caso).	11
DESARROLLO	TIEMPO
4. Los estudiantes hacen una lista de 5 actividades que realizan en su tiempo libre. 5. Los estudiantes forman grupos de 3 e infieren cuáles actividades les gusta o disgustan a sus compañeros utilizando: You like /love/hate/can't stand _____ y tomando nota de las respuestas de sus Compañeros, realizan un dialogo parecido. You like going to the cinema. No, I can't stand it. I love watching films at home.	3

<p>6. El docente verifica que se esté llevando a cabo la tarea y apunta las dificultades que puedan tener los estudiantes. Interviene en caso de ser necesario.</p> <p>7. Los estudiantes reportan a la clase sobre uno de sus compañeros sin mencionar el nombre. Ejemplo: My classmate loves dancing and singing all kind of music. My classmate hates playing basketball, but loves swimming.</p> <p>8. El resto de la clase escucha y adivina a quién se refiere utilizando expresiones como: Ana, you like sports. It's you.</p> <p>9. El docente felicita a los estudiantes por su buen desempeño.</p>	12
<b>CIERRE</b>	<b>TIEMPO</b>
<p>10. Retroalimentación: Los estudiantes corrigen oraciones con errores que el docente notó durante el monitoreo de su trabajo y escribió en la pizarra.</p> <p>11. Metacognición: Los estudiantes responden en pares a las siguientes preguntas: What expressions do we use to talk about activities we like? What expressions do we use to talk about activities we dislike? What verb form do we use after those verbs?</p>	5  4

<b>TAREA A TRABAJAR EN CASA</b>
No se asignara tarea
<b>RECURSOS</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pizarra</li> <li>- Plumones</li> </ul>

SESION 5

I.TITULO DE LA SESION	
Famous hobbies	

II.DATOS GENERALES			
1. Institución Educativa	San Martin de Tours	Área	Inglés
2. Profesor(a)	Jakelin Noelia Farro Mego	Grado	3ro
3. Nivel	Secundaria	Sección	B y C
4. Duración	90 minutos	Fecha	

III.PROPOSITOS ESPERADOS			
COMPETENCIA	CAPACIDADES	DESEMPEÑOS	EVIDENCIAS
<b>Se comunica en inglés como lengua extranjera</b>	Infiere e interpreta información de textos orales.	Participa en diversas situaciones comunicativas alternando los roles de hablante y oyente para preguntar, responder, aclarar, contrastar, y para complemetar ideas.	Completa ficha discriminación la información relevante.

IV.ENFOQUE TRANSVERSAL	VALOR	ACTITUD OBSERVABLE
intercultural	Dialogo intercultural	Fomento de una interacción equitativa entre diversas culturas mediante el dialogo y el respeto mutuo.

V.SECUENCIA DIDACTICA	
INICIO	TIEMPO
1. Los estudiantes responden al saludo del docente. Luego reciben una hoja con una lista de actividades que se realizan en el tiempo libre los fines de semana. Los estudiantes escuchan el audio y marcan las actividades que a los docentes les gusta realizar.	7
2. Los estudiantes comparan sus respuestas y luego reportan a la clase utilizando las frases: He/ she likes/loves _____ on the weekend.	3
DESARROLLO	TIEMPO
3. Los estudiantes reciben una hoja con una lista de otras actividades (Ver Anexo 2) que se realizan en tiempo libre y usan un diccionario de ser necesario para identificar el significado del nuevo vocabulario.	5
4. Los estudiantes realizan la segunda actividad del Anexo 2 completando las oraciones con una palabra en la forma correcta.	
5. Los estudiantes reciben la hoja con un texto sobre pasatiempos utilizando los quantifiers en paréntesis.	5
6. Los estudiantes comparan sus respuestas en parejas y luego verifican sus respuestas con la clase.	5

<p>7. Los estudiantes reciben una ficha (Ver Anexo 4) que deberán completar con preguntas sobre las actividades que les gusta realizar a las celebridades peruanas en su tiempo libre.</p> <p>8. En pares, los estudiantes crearán preguntas para indagar sobre las actividades de tiempo libre que les guste realizar a las celebridades peruanas, así como detalles extra: donde, cuando, con quien, etc.</p> <p>9. Los estudiantes son agrupados en nuevos pares y se les indica que asumirán el papel de una celebridad peruana para que puedan desarrollar la entrevista respondiendo las preguntas la ficha (Anexo 4).</p> <p>10. El docente visita cada par y verifica las interacciones, toma nota de errores que los estudiantes cometan.</p> <p>11. Los estudiantes utilizan la información de la entrevista para redactar la descripción de la celebridad, pero deberán incluir una oración con información falsa o inexacta. Por ejemplo: This is ..... He loves ..... on ..... (when) with ..... (who). He also likes ....., but he can't stand .....</p> <p>12. Los estudiantes voluntariamente leen la descripción. A su vez, el docente que asumió el rol de esa celebridad debe escuchar atentamente a la descripción y corregirla. Por ejemplo: That's false. I don't _____, I _____ .</p> <p>13. El docente pide a la clase que comente alguna actividad que a su celebridad favorita le guste realizar en su tiempo libre. Por ejemplo: Eva Ayllón loves dancing Festejo and Marinera, she also likes hanging out with her friends when she's not working.</p>	<p>12</p> <p>10</p> <p>10</p> <p>7</p>
<b>CIERRE</b>	<b>TIEMPO</b>
<p>14. Retroalimentación: El docente escribe los errores que pudo identificar mientras monitoreaba el trabajo de los estudiantes. Le pregunta a la clase si encuentran algún error en cada una de las oraciones escritas en la pizarra. Los estudiantes participan y encuentran los errores, se acercan a la pizarra y los corrigen.</p> <p>15. Metacognición: El docente pregunta: What questions can you use to ask people about their leisure time activities? What other questions can you use to ask for extra information about them?</p>	<p>5</p>

<b>TAREA A TRABAJAR EN CASA</b>
No se asignara tarea
<b>RECURSOS</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Anexos</li> <li>- Hojas de aplicación</li> </ul>



## Anexo

### FICHA DE VALIDACIÓN DE LA PROPUESTA

#### I. INFORMACIÓN GENERAL

1.1. Nombres y apellidos del experto: Lita Miriam Gonzales García

1.2. Cargo e institución donde labora: I.E. 16005 Jaén

1.3. Nombre de la propuesta: Programa de role play para mejorar el dominio del inglés.

1.4. Autor (a): Jakelin Noelia Farro Mego

#### II. ASPECTOS DE LA VALIDACIÓN

Revise cada uno de los indicadores y marque con un aspa dentro del recuadro (X), según la calificación que asigne a cada uno de los indicadores, según la escala indicada:

**DEFICIENTE = D; REGULAR = 2; BUENO = 3; MB = 4**

Aspectos de validación de la propuesta		1	2	3	4	Observaciones / Sugerencias
Criterios	Indicadores	D	R	B	MB	
• PERTINENCIA	La propuesta permitirá lograr lo previsto en los objetivos de investigación.				X	
• COHERENCIA	La propuesta es coherente a la realidad problemática detectada.				X	
• CONGRUENCIA	Cada parte de la propuesta son congruentes entre sí.				X	
• SUFICIENCIA	La propuesta contiene los elementos suficientes para determinar su pertinencia			X		
• OBJETIVIDAD	La propuesta permitirá abordar la variable a mejorar de manera objetiva				X	
• CONSISTENCIA	La propuesta tiene los fundamentos necesarios que le dan consistencia.				X	
• ORGANIZACIÓN	La organización didáctica de la propuesta es adecuada al objetivo que se persigue				X	
• CLARIDAD	Las etapas en que se aplicará la propuesta son claras y viables				X	
• FORMATO	El formato de la propuesta se entiende con facilidad			X		
• ESTRUCTURA	La propuesta cuenta con los elementos necesarios para su fácil implementación.				X	
<b>CONTEO TOTAL</b>						

#### III. CALIFICACIÓN GLOBAL

Treinta y ocho puntos

1. Deficiente (1 – 10 puntos)

2. Regular (11 – 20 puntos)

3. Buena (21 – 30 puntos)

4. Muy Buena (31 – 40 puntos)

Chiclayo, 06 de julio del 2021

M.C.S. Lita Miriam Gonzáles García  
C.M. N° 1015717199  
CÓDIGO ANR: A01806169

## Anexo

### FICHA DE VALIDACIÓN DE LA PROPUESTA

#### I. INFORMACIÓN GENERAL

1.1. Nombres y apellidos del experto: Lanty Vélchez Santamaría

1.2. Cargo e institución donde labora: CETPRO San Rafael

1.3. Nombre de la propuesta: Programa de role play para mejorar el dominio del inglés.

1.4. Autor (a): Jakelin Noelia Farro Mego

#### II. ASPECTOS DE LA VALIDACIÓN

Revise cada uno de los indicadores y marque con un aspa dentro del recuadro (X), según la calificación que asigne a cada uno de los indicadores, según la escala indicada:

**DEFICIENTE = D; REGULAR = 2; BUENO = 3; MB = 4**

Aspectos de validación de la propuesta		1	2	3	4	Observaciones / Sugerencias
Criterios	Indicadores	D	R	B	MB	
• PERTINENCIA	La propuesta permitirá lograr lo previsto en los objetivos de investigación.				X	
• COHERENCIA	La propuesta es coherente a la realidad problemática detectada.				X	
• CONGRUENCIA	Cada parte de la propuesta son congruentes entre sí.				X	
• SUFICIENCIA	La propuesta contiene los elementos suficientes para determinar su pertinencia			X		
• OBJETIVIDAD	La propuesta permitirá abordar la variable a mejorar de manera objetiva				X	
• CONSISTENCIA	La propuesta tiene los fundamentos necesarios que le dan consistencia.				X	
• ORGANIZACIÓN	La organización didáctica de la propuesta es adecuada al objetivo que se persigue				X	
• CLARIDAD	Las etapas en que se aplicará la propuesta son claras y viables				X	
• FORMATO	El formato de la propuesta se entiende con facilidad			X		
• ESTRUCTURA	La propuesta cuenta con los elementos necesarios para su fácil implementación.				X	
<b>CONTEO TOTAL</b>						

#### III. CALIFICACIÓN GLOBAL

Treinta y ocho puntos

5. Deficiente (1 – 10 puntos)

6. Regular (11 – 20 puntos)

7. Buena (21 – 30 puntos)

8. Muy Buena (31 – 40 puntos)

Chiclayo, 06 de julio del 2021

  
M.Sc. Lanty Vélchez Santamaría  
Sociólogo, filósofo, Investigador social  
CSP N° 3005 CPPe 17549118

## Anexo

## FICHA DE VALIDACIÓN DE LA PROPUESTA

### I. INFORMACIÓN GENERAL

1.1. Nombres y apellidos del experto: Armando Carhuatocto Huamán

1.2. Cargo e institución donde labora: CEBA Jaén de Bracamoros

1.3. Nombre de la propuesta: Programa de role play para mejorar el dominio del inglés.

1.4. Autor (a): Jakelin Noelia Farro Mego

### II. ASPECTOS DE LA VALIDACIÓN

Revise cada uno de los indicadores y marque con un aspa dentro del recuadro (X), según la calificación que asigne a cada uno de los indicadores, según la escala indicada:

**DEFICIENTE = D; REGULAR = 2; BUENO = 3; MB = 4**

Aspectos de validación de la propuesta		1	2	3	4	Observaciones / Sugerencias
Criterios	Indicadores	D	R	B	MB	
• PERTINENCIA	La propuesta permitirá lograr lo previsto en los objetivos de investigación.				X	
• COHERENCIA	La propuesta es coherente a la realidad problemática detectada.				X	
• CONGRUENCIA	Cada parte de la propuesta son congruentes entre sí.				X	
• SUFICIENCIA	La propuesta contiene los elementos suficientes para determinar su pertinencia			X		
• OBJETIVIDAD	La propuesta permitirá abordar la variable a mejorar de manera objetiva				X	
• CONSISTENCIA	La propuesta tiene los fundamentos necesarios que le dan consistencia.				X	
• ORGANIZACIÓN	La organización didáctica de la propuesta es adecuada al objetivo que se persigue				X	
• CLARIDAD	Las etapas en que se aplicará la propuesta son claras y viables				X	
• FORMATO	El formato de la propuesta se entiende con facilidad			X		
• ESTRUCTURA	La propuesta cuenta con los elementos necesarios para su fácil implementación.				X	
<b>CONTEO TOTAL</b>						

### III. CALIFICACIÓN GLOBAL

Treinta y ocho puntos

9. Deficiente (1 – 10 puntos)

10. Regular (11 – 20 puntos)

11. Buena (21 – 30 puntos)

12. Muy Buena (31 – 40 puntos)

Chiclayo, 06 de julio del 2021

  
Armando Carhuatocto Huamán  
Asesor Educativo  
10276780935



## ANEXO 08

### Matriz de consistencia

#### DYDTI – MAESTRÍA EN PSICOLOGÍA EDUCATIVA – 2021 – III C- AULA 2

**Título:** “Role play para la expresión oral en idioma inglés en la Institución Educativa San Martin de Tours, Pomahuaca – Jaén”

Preguntas de investigación	Objetivos	Hipótesis	Variables	Dimensiones	Indicadores	Metodología de la Investigación
<p><b>Pregunta general</b></p> <p>¿De qué manera la propuesta del “Role Play” contribuye a mejorar la expresión oral en el idioma Inglés en los estudiantes de 3° grado de secundaria de la I.E. “San Martin de Tours”, Pomahuaca - Jaén 2021?</p>	<p><b>Objetivo General:</b></p> <p>Proponer el programa “Role Play” para la mejorar de la expresión oral en el idioma inglés en los estudiantes de 3° grado de secundaria de la I.E. “San Martin de Tours”, Pomahuaca - Jaén 2021.</p>	<p><b>Hipótesis general</b></p> <p>Carece de hipótesis</p>	<p>Role play</p>	<p><b>Planificación</b></p> <p>Sensibilización al estudiante Selecciona el guion o libreto Ambiente adecuado Mecánica del diálogo Normas a cumplir</p> <p><b>Desarrollo</b></p> <p>Asignación de roles Organización de los participantes Tipo de expresiones Respuesta frente a su interlocutor Representación de roles Actitudes que expresa Valoración de la participación</p> <p><b>Transferencia</b></p> <p>Discusión de cada participación Hacer la replica Facilidad de expresión Satisfacción en el role play Reacciones del interlocutor Evaluación</p>	<p>Tipo de Investigación: <b>Básica</b> Enfoque cuantitativo <b>Descriptivo propositivo</b></p> <p>Diseño de investigación: <b>Alternativo</b></p> <p>Población y muestra <b>Población: 75</b> <b>estudiantes del 3° grado</b> <b>secundaria</b></p> <p><b>Muestra: 49 estudiantes</b> <b>del tercer grado “B” y</b> <b>“C”.</b></p>	
<p><b>Preguntas específicas</b></p>	<p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <p>1. Diagnosticar el nivel de la expresión oral de los estudiantes del 3° grado de Secundaria de la I.E “San Martin de Tours”, Pomahuaca - Jaén 2021;</p>	<p><b>Hipótesis específicas:</b></p>	<p>Expresión oral</p>	<p>Claridad y fluidez</p> <p>Facilidad de expresión Pronuncia con claridad Firmeza cuando se expresa Expresa sus ideas con agilidad Pronunciación correcta y consistente</p> <p>Coherencia y cohesión</p> <p>El estudiante se expresas con sentido, entendible Coherencia en su estructura gramatical Secuencia lógica cuando habla Sentido en la expresión</p>	<p><b>Técnicas e instrumentos:</b></p> <p><b>Técnicas:</b> Ficha de observación</p> <p><b>Instrumentos:</b> Cuestionario</p>	

	<p>2. Diseñar un programa Role Play basado en el enfoque lingüístico de Chomsky, para contribuir con la mejora de la expresión oral de los estudiantes del 3° grado de secundaria de la IE San Martin de Tours”, Pomahuaca – Jaén 2021.</p> <p>3. validar a criterios de expertos la propuesta del programa Role Play.</p>			<p>Entonación y articulación</p>	<p>Modula la voz para dar a su mensaje mayor expresividad. Usando matices diferentes según el género discursivo. Usa el tono de voz apropiado que coincide con el significado que se desea infundir a una palabra o enunciado. Respeta las puntuaciones Gesticulaciones apropiadas</p>	
--	--	--	--	----------------------------------	--	--



GOBIERNO REGIONAL DE CAJAMARCA  
DIRECCION REGIONAL DE EDUCACIÓN  
UNIDAD DE GESTIÓN EDUCATIVA LOCAL JAÉN  
I.E. "SAN MARTÍN DE TOURS" – POMAHUACA  
CODIGO MODULAR 0491969



**“Año del Bicentenario del Perú: 200 Años de Independencia”**

Pomahuaca, 20 de julio del 2021

**OFICIO. N°. 056 - 2021-/DRE-CAJ/UGEL-J/D.I.E. “SMT” – P.**

**Señorita:**

JAKELIN NOELIA FARRO MEGO

**Asunto:**

RESPUESTA A EXPEDIENTE DE SOLICITUD PARA REALIZAR  
PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

Es grato dirigirme a usted, para expresarle mi cordial saludo en nombre de la Institución Educativa Secundaria “**San Martín de Tours**”, del Distrito de Pomahuaca, asimismo comunicarle lo siguiente:

Que de acuerdo a la solicitud presentada el día 17 de junio del presente año, en el cual se solicita autorización para realizar un proyecto de investigación titulado: “Role play para la expresión oral en el idioma inglés en la institución educativa San Martín de Tours, Pomahuaca – Jaén” Se autoriza la ejecución de dicho proyecto de investigación.

Es propicia la oportunidad para ofrecerle las muestras de mi especial consideración y estima personal.

  
  
Zuleika Viquez  
DIRECTORA  
DNI. 77750365

C.c.  
Archivo  
ZBV/err\*\*